

La Survivance

Organe de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta

EDMONTON, ALBERTA — MERCREDI LE 22 AOÛT 1945

No 40

En Amérique, dans cette atmosphère saxonnisée et saxonnisée, nous le savons maintenant: nous sommes restés catholiques parce que nous sommes restés Français. Après Dieu voilà d'où nous est venu le salut.

Abbé GROULX.

VOL. XVII

Chronique de l'A.C.F.A.

Institutrices demandées

On demande deux institutrices bilingues à l'école de Tangent pour septembre prochain.

Nous avons 110 enfants répartis en trois classes. Une religieuse de Ste-Croix, principale, se charge des grades 4 et suivants, tandis que les deux autres maîtresses se partagent les grades inférieurs.

On est prié de s'adresser sans retard à la commission scolaire de Tangent ou à M. Achille Dumont, président.

OBSERVATOIRE

Votre nom . . . S. V. P.

Nous avons reçu cette semaine quelques nouvelles à publier, d'une localité du nord. Malheureusement la personne qui nous a adressé cette correspondance n'a pas signé son nom. Nous regrettons que cette omission nous empêche de publier ces nouvelles. Il est absolument indispensable que les correspondances qu'on nous envoie soient signées d'un nom responsable.

(suite à la page 8)



La bombe atomique

Le monde est "bien fin". Tous les jours il y a des découvertes nouvelles. On n'en finit pas de les découvrir. Les boutons à quatre trous, la poudre à punaise, les "gros chars" et autres bebelles de même acabit.

Pour remplacer la soupe aux pois, les gurgentons et le lard salé, ils ont inventé une sorte de pilules qu'ils appellent des "vitamines", qui sont comme on dirait, les cousines des glandes de singes.

Ils ont aussi inventé les radios, que vous écoutez les bras croisés, en vous chauffant les pieds sur la barette du poêle. Merveilleuse invention: vous êtes plus obligés de vous ruiner les babines avec une musique-à-bouche, ni de zigouiller votre violon avec l'archet.

La civilisation a encore progressé depuis. Autréfois, pour s'assommer, les hommes se contentaient d'un rondin de grosseur raisonnable, comme celui du défunt Cain. Aujourd'hui, ils ont inventé les gaz asphyxiants, les bombes-robots, les lance-flammes, et autres douces du genre, qui vous tuent sans presque vous faire mal.

Mais tout cela c'est de la petite bière d'épingle à côté de la bombe atomique.

L'atome, c'est "la plus petite poussière" qui existe dans le monde, et qu'on peut voir seulement avec des grosses lunettes. Les atomes sont des êtres si petits, qu'ils ne peuvent pas même porter une feuille d'érable comme notre grand-père Adam.

Cependant quand on regarde l'atome avec une grosse lunette, on s'aperçoit qu'il y a des millions de particules plus petites qui lui grouillent dans le corps, un peu comme des troupeaux de bœufs.

En faisant touquer entre eux autres les béliers noirs et les béliers blancs de l'atome, les savants ont fini par inventer la force atomique. Comme vous le voyez, rien de plus simple.

Une fois la force atomique découverte, les savants s'en sont servis pour faire des bombes atomiques. Les bombes atomiques, c'est un peu comme les discours politiques: c'est fait avec des petits riens, ça pète fort et ça fait de grands dégâts.

Dans ce bas-monde, vous trouvez des atomes et de la force partout, jusque sur le bout de la queue du chien. J'ai pour mon dire que c'est à cause de la force atomique que Pataud branle toujours la queue.

LE GOFFEUR.

Winston Churchill dénonce avec vigueur la politique de la Russie en Europe

Le président Truman et M. Bevin partagent la même opinion

LONDRES. — Au cours de son premier discours en Chambre, depuis les élections anglaises, l'ancien premier ministre Winston Churchill s'est porté à de violentes attaques contre la Russie. Il a accusé Moscou de déclencher une vague de terreur communiste dans tous les pays de l'Europe, et de menacer la paix des nations.

"Dans cette partie de l'Europe, dit-il, les forces communistes cherchent à établir leur règne par la terreur, et à couvrir leurs crimes par une censure de fer. Il n'est pas impossible qu'une tragédie est à se dérouler derrière le voile d'acier qui sépare l'Europe en deux portions."

Mentionnant en particulier le cas de la Pologne, de la Tchécoslovaquie et de la Yougoslavie, M. Churchill déclare que leur problème fut étudié à la conférence des "Trois" à Potsdam, mais, dit-il, "il ne faut pas se faire d'illusions et croire qu'il n'y eut pas de désappointement et que tout fut bien solutionné".

"La démocratie, ajoute M. Churchill, est dans un grave péril." WASHINGTON. — Le président Truman, dans une déclaration récente, a insisté sur la position des États-Unis à l'égard des pays d'Europe. Il refuse de reconnaître les régimes imposés de force par Moscou, en particulier en Autriche.

LONDRES. — Le nouveau secrétaire des Affaires étrangères, M. Bevin, travailliste, a lui aussi déclaré que le gouvernement anglais ne trouvait pas satisfaisants les régimes établis en Bulgarie, Roumanie et Hongrie. Ces gouvernements, dit-il, ne représentent pas la volonté du peuple.

La paroisse Sainte-Marie de Cochrane fête le cinquantenaire de sa fondation

La vieille maison

Cochrane a l'honneur d'être le premier centre catholique du sud de l'Alberta. Le 19 octobre 1875, les Pères Fournier et Soolen s'établirent dans une maisonnette en bois rond, mesurant deux pieds carrés, couverte en écorce et éclairée par des fenêtres en parchemin d'où rayonnaient à la recherche de leurs ouailles, Indiens, Métis ou trappeurs. Cette petite mission fut tenue jusqu'à fin d'été, après elle fut transportée au mois d'octobre 1875 au confluent de l'Elbow où un contingent de la Police Montée se proposait de construire le Fort Brisebois ou Calgary. Pour perpétuer le souvenir, un monument fut élevé en 1939 sur son emplacement exact au coin de la terre de M. Charles Middle, au sud du village.

Fondation de la paroisse de Cochrane et construction de l'église

A l'époque de la construction de la ligne transcanadienne du Grand Pacifique, un certain nombre de ranchers catholiques vinrent s'établir dans le district de Cochrane. C'étaient pour la plupart des Highlanders d'Écosse: MM. Angus MacDonald, Alex. Gillies, Donald Morrison, Donald McEachern et les frères McLaughlin. Ils formèrent le noyau autour duquel la paroisse s'est développée. Les Pères Oblats de Calgary venaient régulièrement les visiter et, à défaut d'église, célébraient la messe dans l'une de leurs maisons.

En août 1892, le P. Walter Comiré fut chargé de ce ministère. L'hiver de 1894, les catholiques se trouvaient à peu près de quatre-vingts, lui demandant de vouloir bien leur construire une église dont ils paieraient les frais. Le P. Comiré qui ne demandait pas mieux fit approuver ses plans par le conseil des Oblats. Cependant la question du site était encore fort discutée. Le 23 mars 1895, le R.P. Lestane, supérieur de Calgary et du district environnant, réunit toute la population de Cochrane dans le but de régler la question du site et de décider où ou non s'édifierait le bâtiment. Les gens approuvèrent unanimement la construction de l'église et acceptèrent comme emplacement un arpent de terrain que leur offrit M. James Johnston, père de Mme Silbald.

Grâce au dévouement du P. Comiré, du travail de l'infatigable Père Bowes et de l'aide pécuniaire des colons tant protestants que catholiques, l'église fut

élevée au-dessus de la ville.



Le colonel E.-A. Côté, M.E.B. de Québec et Edmonton, qui vient d'être attaché au ministère canadien des Affaires Étrangères.

Note de protestation de l'Espagne

Paris. Le gouvernement français a conféré avec la Grande-Bretagne, après avoir reçu une note de l'Espagne protestant contre l'exclusion du gouvernement de Franco de la conférence de Paris afin de déterminer le statut de l'Espagne, la zone internationale en face de Gibraltar, zone que l'Espagne a occupée le 14 juin 1940.

Diplomate décédé

Londres. — Sir Eric Phipps, âgé de 69 ans, ancien ambassadeur anglais en France, en Autriche et en Allemagne, est décédé. Fils d'ambassadeur, il a passé sa vie dans la carrière diplomatique, une fois ses études terminées à Cambridge.

La fin de la guerre a rendu nécessaires plusieurs mesures d'urgence à Ottawa

Ottawa. — Plusieurs ministres et hauts fonctionnaires fédéraux ont annoncé brièvement les mesures d'urgence adoptées en vue de faire passer le plus rapidement possible le Canada de la guerre à la paix. Voici, en divers domaines le résumé de ce qui doit entrer en vigueur:

Tous les projets relatifs à la guerre des trois ministères de la Défense.

Pie XII prie pour la France

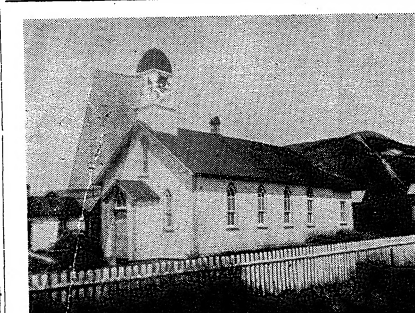
Ottawa. — Le Pape accorde récemment une audience au représentant du journal parisien "Résistance". Il évoqua le souvenir de ses visites à Lourdes, à Lisieux et à Paris. "Je sais, dit le Pontife, en hochant la tête avec accablement, que les Parisiens sont très éprouvés par la rareté des vivres. Je pense souvent à eux. Et que sera-ce l'hiver prochain? J'appréhende tant l'hiver pour tous les malheureux..." Ensuite, le Saint-Père souhaita que les guerres se dissipent pour faire place dans la France meurtrie à l'union indispensable pour son prompt relèvement. Le Pape mit fin à l'audience en disant textuellement: l'adresse ma bénédiction à la France. Je prie pour sa résurrection et sa grandeur... parce qu'elle le mérite bien, conclut Pie XII avec un bon sourire.

Plebiscite le 23 octobre

Paris. — Le gouvernement provisoire de la République annonce que l'élection générale et le plebiscite sur la constitution auront lieu le 23 octobre.

Plus de restrictions sur la vente de l'essence

OTTAWA. — Le gouvernement a aboli mercredi dernier toutes les restrictions sur la vente de l'essence au Canada. Il a cependant fait remarquer que le rationnement des pneus devrait être maintenu jusqu'à ce qu'il soit possible de refaire les stocks épuisés.



L'église de Cochrane, en Alberta, où viennent de se dérouler les fêtes du cinquantenaire de la paroisse.

Résultats du Concours de français en Alberta

Bourses

Les dernières paroles de Pétain

Avant que le jury commence à débiter, le maréchal a dit quelques mots, lentement et sous le coup d'une grande émotion. Ma pensée, a-t-il dit, ma seule pensée fut de demeurer avec le peuple de France comme je l'avais promis, au lieu de l'abandonner dans son agonie. Quel qu'il arrive, les Français sauront que je les ai défendus comme j'ai défendu Verdun. Membres du jury, ma vie et ma liberté sont entre vos mains. Mon honneur appartient à votre pays. Vous pouvez me condamner à mort, vous pouvez me juger selon votre conscience; la mienne est claire. Ma vie ne m'appartient plus depuis longtemps. Au seuil de la mort, je jure que j'ai toujours servi la France.

L'auditoire a applaudi longuement le maréchal.

On n'abolira pas la carte d'enregistrement

Ottawa. — On maintiendra la carte d'enregistrement national pour un temps indéfini plutôt qu'on la modifiera par nécessité. Voilà ce que vient de déclarer M. Arthur MacNamara, sous-ministre du travail.

M. MacNamara insista sur le fait qu'aussi longtemps que les rationnements dureront la carte d'enregistrement sera aussi comme moyen d'identification. Elle sera aussi presque une nécessité quand il s'agira de changer les chèques d'allocation familiales.

Le général McNaughton dit: La démobilité se fera aussi équitablement et aussi rapidement qu'il est humainement possible.

Le ministre de la Marine, M. Abbott: la Marine Canadienne sera démobilitée presque complètement dans un avenir prochain.

Le ministre de l'Air, M. Gibson: Nous démobilitons le CARC aussi rapidement que faire se peut.

Le ministre des Munitions et Approvisionnements, M. Howe: La suspension des contrats de guerre commencent à diminuer et se poursuivra dans le meilleur intérêt du pays. Il ne sera pas difficile de trouver de l'emploi pour les travailleurs de l'industrie de guerre.

Le ministre des Services de guerre, le Dr McCann: La censure est abolie.

Le ministre de la Justice, M. Saint-Laurent: Nous relâcherons bientôt tous ceux qui sont au camp de concentration.

Le ministre de la Finance, M. Hiley: Le contrôle des prix et salaires continuera aussi longtemps que le demandera l'intérêt du public, pour prévenir l'inflation.

Le secrétaire d'Etat, M. Paul Martin: On considérera bientôt l'opportunité de la restauration des anciennes heures de travail pour les fonctionnaires.

La Commission des Prix: M. Gordon: On maintiendra le rationnement de la viande de même que la régie des loyers.

Invitation

Cérémonie de consécration épiscopale

Le public en général est invité à assister au sacre de NN. SS. A. Jordan et H. Routhier, à St-Albert, le 8 septembre prochain. Des bancs seront réservés pour les invités spéciaux et pour le clergé. Toutes les autres places libres de l'église pourront être occupées par les fidèles, sans qu'il soit besoin d'invitation spéciale.

Un millier de livres, contenant les prières et cérémonies, en français et en anglais, seront à la disposition de tous, pour leur permettre de suivre mieux les cérémonies du sacre.

Les personnes qui ont reçu une invitation spéciale sont priées d'avertir immédiatement le R.P. J. Patoiné, o.m.i. 9916-1106 rue, Edmonton.

Bourse de \$100.00 offerte conjointement par la compagnie "Les Produits Pharmaceutiques Sylvain", Montréal, et La Société Saint-Jean-Baptiste de Victoriaville, P. Qué., décernée à Aimee Guy, Couvent Notre-Dame, Morinville.

Bourse de \$60.00 offerte conjointement par M. L. Kirouac, gérant, Warwick Woolen Mills, Warwick, P. Qué., et Son Excellence Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, décernée à Léa Langlois, Ecole de Saint-Paul.

Bourse de \$40.00 offerte conjointement par les Chevaliers de Colomb de Kapuskasing et par la Commission scolaire de Donnelly, décernée à Emilienne Côté, Ecole consolidée de Donnelly.

Bourse de \$125.00 offerte spécialement par le Juniorat Saint-Jean, Edmonton, au garçon qui est arrivé le premier à l'examen du grade VII, décernée à Léo Gaudet, Ecole de Plamondon.

Prix Provinciaux

Catégorie "A"

GRADE XII
Prix offert par la Commission scolaire de Saint-Paul et le cercle local de l'A.C.F.A. de Saint-Paul, et décerné à Léa Langlois, école de Saint-Paul.

GRADE XI
Prix offert par les paroisses de Donnelly et décerné à Emilienne Côté, Ecole consolidée de Donnelly

GRADE X
Prix offerts par M. le docteur S. Gaudreau, 98, rue St-Joseph, Québec, et décernés à Doris-R. Ducharme, Ecole de Fort Kent; Claire Garpey, Falher.

GRADE IX
Prix offert par Son Excellence le cardinal J.-M.-Rodrigue Villeneuve, o.m.i., archevêque de Québec, et décerné à Imelda Dozois, Pensionnat de l'Assomption, Edmonton

GRADE VIII
Prix offert par Son Excellence Mgr Philippe Desranleau, évêque de Sherbrooke, décerné à Lorraine Gamache, Ecole de Fort Kent.

GRADE VII
Prix offerts par Son Excellence Mgr Albini Lafortune, évêque de Nicolet, et décernés à Eveline Gamache, Ecole de Fort Kent; Rita Gaucher, Ecole de Fort Kent; Lucille Lirette, Ecole de Bonnyville.

GRADE VI
Prix offert par M. l'abbé M.-A. Lavallée, curé, St-Paul d'Abbotsford, P. Qué., et décerné à Eveline Roque, Couvent Notre-Dame, Morinville

GRADE V
Prix offerts par M. l'abbé Albert Tessier, Séminaire des Trois-Rivières, P. Qué., et décernés à Mariette Trotter, école Thibeault, Morinville; Cyrille Lavigne, Ecole Beaumont; Sylvia Turgeon, Pensionnat de l'Assomption, Edmonton.

GRADE IV
Prix offert par la Commission scolaire de Fort Kent et décerné à Rita Leduc, Ecole de Fort Kent.

GRADE III
Prix offerts par la Révérende Mère Provinciale, Filles de Jésus, Couvent Notre-Dame, Morinville, et M. le curé Joseph Ferland, Paroisse Saint-Roch, Québec, P. Qué., décernés respectivement à Gaston Fagnan, Ecole Dunrobin, Virdy; Yvette Laperrière, Ecole de Fort Kent.

GRADE II
Prix offerts par Mgr Paul-Emile Léger, P.D., Valleyfield, P. Qué., et décernés à Rosemary Hepler, Ecole Thibeault, Morinville; Noé Ferrière, Ecole de Plamondon; Anette Verrier, Ecole de La Corey; Marie-Rose Leduc, Ecole de Fort Kent; Aline Michaud, Ecole de Fort Kent.

(Suite pages 6 et 7)

La Survivance

Hédonisme publié tous les mercredis à 1000-1006 rue.

fondateur le 16 novembre 1928
Journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.

P.-E. BRETTON, O.M.I., Rédacteur en chef

PREUX DE L'ABONNEMENT: Provinces de l'ouest \$2.00 par an; États-Unis et Québec, \$2.50 par an; Europe \$3.00 par an.
Organe officiel de "L'Association Canadienne-Française de l'Alberta"

MERCREDI, LE 15 AOUT 1945

Après les Concours de Français

Nous commençons aujourd'hui la publication des résultats du dernier Concours de Français. Cette publication, attendue avec impatience par plusieurs, ne saurait cependant être faite en une seule édition, à cause de l'étendue de la matière et du travail qu'une telle publication exige. Nous prions donc nos lecteurs de prendre patience.

Nous profitons de l'occasion pour faire quelques remarques que nous jugeons opportunes. Dans la pensée de leurs auteurs, les Concours de Français ont été organisés afin de remédier à la situation nettement défavorable que l'on fait à l'enseignement du français en notre province. Car, on ne le répète jamais trop: en dépit de toutes les belles déclarations de large d'esprit, de "fair-play" de nos concitoyens de langue anglaise, l'élément français ne jouit pas, en dehors de Québec, du traitement de l'union auquel il est en droit de s'attendre. Au risque de déplaire à certains esprits étroits, nous soulignons que ce sont des droits que nous réclamons, et non pas des privilèges; et aussi longtemps qu'on nous refusera ce traitement, nous continuerons de réclamer, de lutter, de travailler dans ce sens.

Les Concours de Français ont donc été institués pour remédier aux lacunes du régime despotique que l'on impose. Nous devons nous féliciter de posséder une organisation telle que les Concours, qui rend les plus précieuses services pour notre survivance. Cette année encore, plusieurs milliers de jeunes Franco-Albertains se sont astreints à une double et rude tâche, au service de sa Majesté la langue française. Les succès remportés sont leur plus belle récompense.

Mais il faut bien se le rappeler: les Concours ne sont qu'une étape dans la vie scolaire; ils ne sont qu'un des nombreux rouages de notre arsenal de survivance. Le travail de la formation de notre jeunesse, il doit se commencer dès le foyer. Tant vaut le foyer, tant vaut l'enfant. Si plusieurs de nos jeunes sont malheureusement rongés par l'anglification, la faute en est souvent due à l'indifférence des parents. Nous espérons que le fait que des jeunes entreprennent leurs premières années d'école sans pouvoir parler français ou à peine. Ce mal on ne le trouve pas, il est vrai dans nos familles de cultivateurs mais il est, dit-on, assez commun en ville. Pourquoi? Allez en chercher la cause au foyer, pas ailleurs.

Un autre point important: l'école. Nous sommes à la veille de la rentrée des classes. Il ne faudrait pas attendre à la dernière minute pour retenir les services d'un instituteur ou institutrice bilingue. Il y a un personnel suffisant pour toutes nos écoles. Il faudrait éviter cette anomalie que nous avons déjà déplorée: des écoles exclusivement françaises doivent engager des maîtres anglais; et des écoles anglaises, alors que des écoles bilingues auraient besoin de leurs services. Il y a là tout un travail à accomplir, et de la part des commissaires scolaires, et de la part du personnel enseignant.

Une fois le personnel enseignant obtenu, il faut surveiller le respect de nos quelques droits légaux: l'enseignement du français et du catéchisme. Tous ceux que cette question intéresse ont le devoir d'intervenir: parents, commissaires, etc. Ce devoir est trop clair pour que nous y insistions.

Mais une heure de français par jour, c'est trop peu. Nous avons heureusement à notre disposition plus d'un moyen de remédier à cette situation. Mentionnons les bibliothèques scolaires françaises, l'Avant-Garde, les lectures supplémentaires, les journaux en français, les séances, les récréations, les fêtes nationales, etc.

Comme on le voit, le travail ne manque pas; et ceux qui veulent se dévouer pour la cause française ont bien des industries à leur service. Nous faisons donc ici appel à tous les intéressés; nous leur demandons de se mêler de leurs affaires, mais de ne pas mâler pour de bon! Que les succès du dernier Concours de Français soient un encouragement à aller de l'avant.

P.-E. B.

En lisant les journaux

La dernière, espérons-le

LE TEMPS. — La défaite du gouvernement conservateur de Winston Churchill fait disparaître de la scène politique internationale une des plus vigoureuses et des plus typiques personnalités de l'histoire. Elle prive également le "Big Three" d'un de ses personnages de sa formation originelle. Roosevelt est mort. Churchill est défait. Il ne reste plus que Staline.

Et ceci nous amène à penser qu'il serait temps que ces conférences du "Big Three" prennent le chemin du passé. Les circonstances créées par la guerre et l'impulsion ma-

tiérielle dans laquelle se trouvait un grand nombre de gouvernements belligérants ont dirigé effectivement leur pays occupés par les nations assaillies avaient pu légitimer la création d'un triumvirat international auquel on avait confié la direction de l'effort de guerre du monde allié. Il y en avait maintenant autrement. Au "Big Three" se sont ajoutées deux autres puissances, la France et la Chine, qui réclament l'honneur d'être traitées en égales par la Russie, les États-Unis et l'Angleterre. De plus, parmi les petites nations il s'en trouve qui peuvent rivaliser de puissance économique avec un pays comme la Chine, par exemple. Nous avons en vue le Canada, en particulier. Si la coopération du monde entre les pays du "Big Three" et du "Big Five", il n'en faut pas conclure que le monde doit se reposer sur eux dans l'élaboration des conditions politiques qui seront celles de la paix future.

Le maintien et la consolidation de la paix doit être l'œuvre de tous les pays et la dictature du "Big Three" dans les affaires mondiales doit cesser. Il est donc à espérer que la conférence de Potsdam marquera la fin d'une ère de féodalité internationale qui n'a plus sa raison d'être. Les affaires du monde doivent maintenant se discuter dans les assemblées mondiales. Pas plus que Churchill ou Truman, Staline n'a le droit d'imposer son point de vue et de faire prévaloir les intérêts économiques ou politiques de l'U.R.S.S. dans le règlement des problèmes mondiaux. La Russie se vante d'être du nombre des nations démocratiques. Ce n'est pas le moment de sembler discuter cette assertion. Mais si la démocratie est l'idéal politique du monde moscovite, il est grand temps qu'il le démontre dans des actes concrets et non seulement dans des déclarations ampoulées.

Le "Big Three" doit mourir pour faire place à la démocratie, dans le domaine international. L'opinion ne sera satisfaite que lorsque cette réforme aura été opérée.

Clément BROWN.

L'Espagne jugée indigne . . . !

L'ACTION CATHOLIQUE. — Les "trois" ont aussi décidé de ne pas accepter l'Espagne parmi les Nations unies. Pourquoi? parce que le régime actuel a été instauré avec l'aide de l'axe et parce qu'il a été trop étroitement associé aux pires agresseurs.

On ne s'attend pas à faire la preuve de ces affirmations. On ne se préoccupe pas de savoir si le peuple espagnol est satisfait du régime actuel. La Charte de l'Atlantique et la Déclaration des Nations unies où l'on trouve la signature des États-Unis, de la Grande-Bretagne, de l'Union soviétique, disent bien que les signataires s'engagent à respecter les gouvernements; mais que vaut maintenant ce document?

Franco a cultivé le régime communiste qui s'était installé en Espagne à la faveur d'une révolution; voilà son crime. La Russie a juré de venger, elle le fait aujourd'hui en entraînant Washington et Londres à penser comme elle. Les ennemis de l'Eglise catholique se font les auxiliaires de Staline auprès des chefs américains et anglais pour les convaincre que l'Espagne de Franco est une terrible menace contre la paix. Pensez donc. . . !

L'émigration vers l'Angleterre

Un des curieux phénomènes de l'après-guerre est le mouvement d'émigration du Royaume-Uni pour combler les vides de la natalité et maintenir sa puissance mondiale, quand, il n'y a pas vingt-cinq ans, elle cherchait à refuser dans les Dominions, la population qu'elle ne pouvait soutenir économiquement, sans compter les éléments indésirables.

En effet, lorsque les gouvernements australiens et néo-zélandais ont annoncé leurs projets de vaste immigration anglaise pour la période d'après-guerre, M. Churchill est intervenu pour déclarer nettement que l'Angleterre, pour conserver son hégémonie mondiale, ne pouvait subir de saignées importantes et qu'en contrepartie, le plus grave problème du pays restait dans l'abaissement de fertilité chez le peuple anglais.

Nos journaux impérialistes canadiens qui depuis des années font campagne pour la reprise de l'immigration anglaise pour maintenir la mainmise de la race anglaise au Canada, en font maintenant leur deuil.

La nouvelle thèse ne manque pas d'intérêt. On pourra aussi remarquer qu'en toute cette affaire, on évite de discuter le véritable problème qui fait le fond de la question: la natalité, comme si l'on considérait le fait inévitable. Il y a une cruelle ironie à constater que les gens qui ont érigé en doctrine inhumaine et antisociale une sorte d'émigration, avec manuels, conférences et apostolat, en sont les premières victimes. C'est une vérité de l'histoire que ni l'or, ni les canons, ni les bombes atomiques ne sauvent les peuples qui courent ainsi au suicide.

Alexis GAGNON.

L'ère de l'automobile

L'EVENEMENT-JOURNAL. — Quel que soit le problème de son rajustement, l'industrie de l'automobile anticipe une ère inespérée de succès; de partout, on réclame des voitures nouvelles, et le marché s'arrache déjà les commandes que les vendeurs et les distributeurs ont placées auprès des manufacturiers. Les grandes compagnies ne s'inquiètent pas outre mesure de la prospérité qu'elles attendent; elles se pressent toutes à se libérer de leurs derniers contrats de guerre et de transformer leurs derniers établissements en activité normale du temps de paix.

Les Caisses populaires Desjardins

Causerie prononcée par M. Jacques Perreault, Directeur de l'Union Régionale de Montréal, Docteur en droit et Professeur à la Faculté de Droit de l'Université de Montréal, sous les auspices de la Société St-Jean-Baptiste de Montréal, au poste CKAC.

A quelle institution, à quelle idée essentielle se rattachent les Caisses populaires?

Le terme lui-même peut, pour un non-initié, prêter à confusion. Il nous faut situer le mouvement dans l'organisation générale de la société, nous demander à quel domaine, à quel genre d'activité, appartient ce mouvement.

Coopérative

L'œuvre des Caisses populaires Desjardins est l'un des aspects d'un système d'organisation économique, établi en Angleterre il y a plus de cent ans et qui rayonne ensuite avec un succès prodigieux dans le monde entier: c'est le système coopératif.

Notre Caisse populaire est une coopérative, une coopérative spécialisée, se différenciant des autres entreprises du même genre par les buts qu'elle poursuit. Ses activités sont réservées à l'épargne au crédit. C'est donc une coopérative d'épargne et de crédit.

Il est devenu banal de définir la coopération. Tous les travailleurs sociaux la connaissent. La coopérative désigne une entreprise dont les membres veulent réaliser une œuvre en commun, en répartir entre eux les bénéfices d'une façon plus équitable que dans les entreprises ordinaires. La société coopérative y parvient en supprimant certains intermédiaires. La société coopérative d'épargne et de crédit a pour but de permettre à ses membres de se procurer les uns et les autres du crédit, sans passer par l'intermédiaire d'institutions financières et tout en assurant à ceux des membres qui fournissent les fonds une rétribution juste et raisonnable.

Dans maintes localités, paroisse de campagne ou quartier de ville, il y a des gens auxquels les circonstances de la vie ont permis d'épargner. D'autres, au début de la vie, au moment de se lancer dans une carrière, sont riches

en épargne. Mais ils ne peuvent pas le garder. Ils ont besoin de l'argent pour leur vie. Ils ont besoin de l'argent pour leur vie. Ils ont besoin de l'argent pour leur vie.

Alphonse Desjardins

Pourquoi rattaché le nom de "Desjardins" à toutes vos Caisses, ne de mandez-vous. Qu'a-t-il fait pour mériter ce honneur? Des milliers de coopérateurs ont pu faire un succès de la coopération d'épargne et de crédit, pourquoi son nom de pré-

Au marché noir

M. et Mme Jean-Baptiste Snob annoncent le mariage de leur fille, Marie-Marguerite (Maggie) et M. Frederick Johnbull, de Londres, Angleterre. La cérémonie a eu lieu au presbytère de l'Église, le . . .

Picnic ancien

C'est la vieille, vieille histoire qui se répète. Croyant se hausser d'un cran ou deux dans l'échelle sociale, Maggie y trouvait plus qu'une fois l'occasion de se faire remarquer.

Quant à nous qui avons échangé des serments aux pieds des saints autels, pas dans le vestibule, pas dans l'antichambre, mais dans la maison du Père, vivons-nous pleinement le sacrement que nous avons alors reçu, au grand jour, à la face du monde? Ce sacrement, qui est grand, songeons-nous parfois qu'il comporte des grâces d'état lesquelles nous devons mériter pour en tirer profit? Prenons-nous à cœur, mais là, sérieusement, notre rôle éminentement sublime de parents chrétiens, d'éducateurs attirés par des idées d'humanité et de charité? Il le faudrait: Dieu attend au moins cela de ceux qui se sont pas épousés à la sacristie, ni au bureau de monsieur le curé, entre deux registres de papier officiel et deux témoins de papier-mâché.

(Front Ouvrier)

surtout de courage, de force physique et morale. Les premiers ont de l'épargne mais ne savent comment la faire fructifier. Les seconds ont tout ce qu'il leur faut pour réussir dans la vie, fonder un foyer, élever une famille, exercer un métier utile à la société, mais il leur manque, pour atteindre à ces résultats, les moyens financiers. Leurs qualités morales ne suffisent pas dans notre société à leur obtenir du crédit. Comment faire le joint? Par quel moyen les uns et les autres pourront-ils se réunir et s'entraider?

Moyens

La réponse est fournie par l'esprit coopératif, l'esprit d'entraide, le sens de la solidarité, l'amour du prochain, attitude de l'âme fondée sur le christianisme. Ces qualités, laissées à l'état d'isolement, produisent de faibles résultats. Mais qu'une institution naissée, que des hommes de bonne volonté se réunissent pour établir sur des bases solides une association d'entraide économique, alors les uns et les autres se rendront de mutuels services. Ils mettront à la base de leurs activités la maxime de l'évangile: "Faites aux autres ce que vous voulez qu'ils vous fassent". La coopérative, la Caisse populaire sera fondée.

Nos villages et les quartiers laborieux de nos villes nous offrent ce spectacle. Un groupe d'hommes décident de prendre en mains leurs propres affaires au lieu de n'être que des pièces de machine dans l'organisation économique. Les hommes volontés affilées, les uns versent l'épargne, les autres font fructifier l'entreprise en obtenant du crédit. Une institution surgit, propriété du peuple, la meilleure école de démocratie que l'on puisse imaginer.

Alphonse Desjardins

Pourquoi rattaché le nom de "Desjardins" à toutes vos Caisses, ne de mandez-vous. Qu'a-t-il fait pour mériter ce honneur? Des milliers de coopérateurs ont pu faire un succès de la coopération d'épargne et de crédit, pourquoi son nom de pré-

Alphonse Desjardins

En 1900, il décide de se mettre à l'œuvre. On a maintes fois raconté la scène émouvante de la première fondation de caisses populaires au Canada. Quelques citoyens de Lévis réunis par M. Desjardins se risquent à souscrire \$26.10. Somme minime, l'actif des Caisses au jour de leur origine. Quel contraste aujourd'hui, après quarante cinq ans, où l'on voit la Fédération des Caisses populaires Desjardins du Qué-

bec avec un actif qui dépasse les cent millions.

Difficultés

Mais cette fondation n'est pas le seul mérite de M. Desjardins. Trop de nos compatriotes se désintéressent de l'œuvre qu'il a commencée. M. Desjardins, jusqu'à sa mort survenue vingt ans plus tard, persévéra inlassablement à répandre son idée, persuadé des siens que leur intérêt leur commandait de la réaliser.

Il est mort à la tâche, consolé par le dévouement de quelques disciples, mais sans avoir eu la joie de voir son œuvre parvenue au succès.

Alphonse Desjardins pouvait s'approprier le proverbe biblique: "Nul n'est prophète en son pays". Alors qu'aux États-Unis, on invitait Desjardins à fonder un mouvement coopératif plus florissant de son vivant que celui qu'il avait établi sur les bords du St-Laurent, alors qu'un gouverneur général, Lord Grey, devenait secrétaire honoraire de la Caisse populaire de Lévis, témoignant ainsi l'estime qu'il éprouvait pour son fondateur, trop de Canadiens français ne voyaient que sarcasmes et railleries à son égard, pour ses idées économiques que l'on qualifiait d'utopiques.

Aujourd'hui

Sarcasmes et railleries ne sont plus de mise aujourd'hui. Neuf cent cinquante caisses populaires portent le nom de Desjardins dans la province de Québec et sont devenues de solides et saines institutions d'épargne et de crédit.

Près de mille paroisses de chez nous groupent dans leurs Caisses populaires plus de trois cents mille Canadiens français, disciples de Desjardins. L'œuvre du fondateur s'est réalisée. Notre peuple a compris l'utilité sociale de la coopération d'épargne et de crédit. Ces progrès ne sont pas venus d'eux-mêmes, ce succès n'a pas été facile. Je vous ai dit un mot du scepticisme et de l'incertitude auxquels se heurtèrent les Caisses populaires à leur début. Comme tout mouvement progressif, les épreuves sont passées. Grâce à Dieu, de nouveaux coopérateurs ont su acquiescer, dans les difficultés et les échecs, des énergies et des lumières nouvelles pour porter les Caisses populaires Desjardins à un niveau élevé d'organisation et d'utilité sociale.

Loi des Caisses

M. Desjardins obtint, en 1906, de Sir Lomer Gouin, premier ministre du Québec, la Charte des Caisses populaires. En 1906, le gouvernement de Sir Lomer Gouin fait voter par le parlement provincial la Loi des syndicats coopératifs. C'est à l'honneur de Desjardins que cette loi conçue par lui ait subsisté jusqu'à ce jour avec quelques retouches et serve encore de base juridique aux Caisses populaires.

M. Desjardins voulait avant sa mort survenue en 1920, établir son œuvre sur des bases solides. Il voulait en mourant avoir fondé au moins une Caisse populaire dans chaque comté et chaque ville du Québec. Une centaine existaient en 1920.

CARTES PROFESSIONNELLES

"Nous vous servons mieux"

Dr L.-O. Beauchemin
Médecin et Chirurgien
207-06, Edifice du Grain Exchange
Calgary Alberta

Dr J. Boulanger
Médecin et Chirurgien
Edifice Boulanger, Tél. 22009
EDMONTON ALBERTA

Dr G. Fortier
B.A., M.D., L.M.C.C.
Médecin et Chirurgien
Bureau, 3e étage, Edifice Banque de Montréal, Edmonton
Tél.: bureau 24689; résidence 84415

Dr E. Boissonneault
Médecin et Chirurgien
247, Edifice Birks
Angle 104e rue et Jasper
Téléphone, bureau et rés. 21612

Dr L.-P. Mousseau
M.D., L.M.C.C.
Médecin et Chirurgien
Bureau 52 et 527, Edifice Tegner
Rés. 3841-1106 rue Tél. bur. 22463

Dr Charles Lefebvre
B.A.M.D., L.M.C.C.
Bureau: Edifice Tegner
Tél. bureau: 21645 Rés. 33238
EDMONTON ALBERTA

J. Wilfrid Pilon, C.R.
Avocat
Tél. AMherst 0649
3945, rue St-Hubert, Montréal

Ces Caisses demeuraient avec leur caractère de coopérative locale. Un danger apparaît: ces Caisses, faibles, isolées, sans lien entre elles, pouvaient-elles survivre? N'allaient-elles pas disperser leurs efforts, suivre chacune leur pente, perdre l'idéal du fondateur. Comment unir ces Caisses tout en respectant leur autonomie? N'y avait-il pas contradiction dans les termes? Une volonté, agissante, ne se limitait-elle pas à la page 8.



"Notre Régulateur de Famille est Les PILULES" du DR CHASE pour les Reins et le Foie

Faisons commissions. Portons valises, caisses. Livrons paquets, messages. Garçons et autos à votre service. T.-M. CHAMPION

CHAMPION'S
PARCEL DELIVERY
10121-101e rue — Tél. 22346-22856

McDermid Studios Ltd.
10024 - 101st STREET
Near the Journal - EDMONTON

Lockerbie & Holo
LIMITED
Plombiers sanitaires
Ingénieurs pour systèmes de chauffage
Tél.: 21768 — 10718 - 101e rue EDMONTON

Dr A. Clermont
Dentiste
Docteur en chirurgie dentaire
230, Edifice Birks, angle 104e rue et Jasper
Tél. rés. 82113; bureau 25838

J. Erlanger
Optométriste
303 Edifice Tegner
Tél.: bureau 27463 — rés.: 26587

Dr A. O'Neill
Dentiste
307, Immeuble McLeod Bilingue
Tél. rés. 31717; bureau 24421

Peter A. Starko
Jos. J. Starko
Optométristes
Examen des yeux
230 Edifice Tegner—Tél.: 21248

C.-E. Gariépy, C.R.
Avocat et Notaire
3e étage, Edifice Canada Permanent
Tél. 27882 — Edmonton

Paul-E. Poirier, C.R.
Avocat
Mlner, Steer, Poirier, Martland & Bowker — Edifice Banque Royale
Ave Jasper Edmonton

A louer

MORINVILLE

Enfin la guerre est finie et cette nouvelle qui était attendue depuis si longtemps nous est arrivée mardi soir vers les cinq heures. Naturellement le monde en était si satisfait qu'on se refusait à le croire; et puis ce fut un délire comme à l'ordinaire. En la rue tout le monde sortait sur la rue pour partager sa joie avec son voisin. Dire que près de 50,000 personnes passèrent la soirée sur la Jasper à crier, à danser et à chanter. L'on n'avait jamais vu un tel débordement. La nuit de mercredi donc! La on ne connaît plus de limites et pendant tout l'après-midi ce fut un véritable délire. Ceci montre bien la satisfaction de

Les Caisse

(suite de la page 2)

tant pas aux velléités, sait résoudre tous les problèmes.

Unions et fédération
Les successeurs de Desjardins fondent, à partir de 1921, des Unions régionales de Caisse populaires Desjardins afin de coordonner la direction, l'administration, l'inspection de ces diverses institutions.

L'Union Régionale de Montréal fut fondée le 27 juin 1924.

Le mouvement s'étend, traverse la crise 1929 et de la décennie suivante. En 1931, 174 Caisse populaires Desjardins fonctionnent et groupent 43,841 sociétaires. Le temps est venu de consacrer un fait social: le mouvement est provincial; il lui faut un organisme provincial.

La Fédération des Caisse populaires Desjardins du Québec se fonde le 24 février 1932. Cette institution assure les services d'une inspection adéquate de chaque Caisse populaire, elle édite la publication officielle des Caisse populaires, la Revue Desjardins; elle constitue sur le plan provincial les activités des Unions Régionales et des Caisse locales.

Depuis 1932, c'est la marche à la Victoire. Dans la région de Montréal, les Caisse populaires Desjardins sont au nombre de 163 et elles unissent plus de 50,000 sociétaires. Dans toute la province, en 14 ans, les Caisse populaires Desjardins sont passées de 174 à 950 et les Canadiens français qui en font partie de 43,840 à plus de 330,000.

La tâche de l'après-guerre sera dure et ardue. Raison supplémentaire de maintenir, forte et prospère, l'économie coopérative à la base des activités de notre peuple. Au premier rang doit apparaître la coopérative d'épargne et de crédit. Que tous les citoyens du Québec le comprennent et assurent la survie et le progrès des Caisse populaires Desjardins.



CBK, Watrous, Saskatchewan — 540 kcs. — Emissions françaises et bilingues pour la semaine du 26 août au 1er sept. Les indications horaires se rapportent à l'heure avancée des montages.

Dimanche 26 août
5h. 30 a.m. "La Vie des Quatre"
5h. 00 p.m. Sérénade pour Cordes.
8h. 30 p.m. Concert du dimanche soir.
10h. 00 p.m. Histoires de Chez-Nous.

Lundi 27 août
12h. 15 p.m. Radio-Journal.
3h. 15 p.m. La Fiancée du Commando.
4h. 45 p.m. Un Homme et son Pêche.
5h. 40 p.m. Bulletin de nouvelles.

Mardi 28 août
12h. 15 p.m. Radio-Journal.
2h. 45 p.m. Artistes de demain.
3h. 15 p.m. La Chanson Française.
4h. 45 p.m. Un Homme et son Pêche.
5h. 40 p.m. Bulletin de nouvelles.

Mercredi 29 août
12h. 15 p.m. Radio-Journal.
3h. 15 p.m. La Fiancée du Commando.
4h. 45 p.m. Un Homme et son Pêche.
5h. 40 p.m. Bulletin de nouvelles.
7h. 30 p.m. Concerts d'été sous la direction d'Albert Chamberland.

Jeudi 30 août
12h. 15 p.m. Radio-Journal.
2h. 45 p.m. Réclat.
3h. 15 p.m. La Chanson Française.
4h. 45 p.m. Un Homme et son Pêche.
5h. 40 p.m. Bulletin de nouvelles.
8h. 30 p.m. Le Quart d'Heure de la Bonne Chanson.
8h. 15 p.m. Concert du Chalet Mont-Royal.

Vendredi 31 août
12h. 15 p.m. Radio-Journal.
3h. 15 p.m. La Fiancée du Commando.
4h. 45 p.m. Un Homme et son Pêche.
5h. 40 p.m. Bulletin de nouvelles.
Samedi 1er septembre
3h. 30 a.m. Les Variétés Françaises.
11h. 15 a.m. Radio-Journal.
4h. 30 p.m. Le Quart d'Heure de la Bonne Chanson.
6h. 00 p.m. Emission de Québec, Tel' l'on chante.
10 h. 30 p.m. Céleste et Valentin.
Watrous, le 14 août 1945.
Gilbert Lessard

BEAUMONT

Le R.P. Philibert est venu encore nous dire la messe et passer une partie de la semaine dernière avec nous. Il fut appelé auprès de Mme Charles Macneil, bien malade; nous apprenons qu'elle va un peu mieux; nous souhaitons qu'elle se rétablisse promptement.

Revenue de l'hôpital Mme Louis Hétu qui y était depuis une couple de semaines; à elle aussi nous souhaitons un prompt rétablissement.

Depuis quelque temps chez M. Ernest Dagenais on la visite de M. A. Vallancourt venu de l'Est, goûter un peu de repos et respirer l'air de l'Ouest; nous souhaitons que son séjour parmi nous soit favorable et qu'il y prenne un goût de réveil; M. Vallancourt est ecclésiastique.

Nous avons pu constater les dégâts causés par la grêle, cela fait vraiment mal au cœur de voir à la veille des moissons ces champs tout dévastés. Nous espérons que les propriétaires n'auront pas de grosses pertes. Les dégâts sont énormes, beaucoup de récoltes ont été frappées plus fort que nous. Nous savons d'avance que tous sont courageux et ne se laisseront pas abattre; il arrive tant de choses irréparables que l'on peut passer à travers les choses réparables; il faudra acheter du grain de toute une année. Mais l'an prochain récompensera peut-être pour cette année; comme la vie est pleine d'espérance, toujours nous espérons.

Depuis le départ de Mlle Méthos nous n'avons pas entendu l'orgue; nous espérons l'entendre, car une demoiselle de la paroisse est à pratiquer; nous l'encourageons beaucoup. C'est une bonne œuvre qui aidera à rendre les cérémonies d'égglise plus belles; nous encourageons aussi les autres jeunes filles de la paroisse qui connaissent la musique; il faut apprendre à jouer de cette façon quand une mariée, elles pourront aider; et ce sera une chose de plus d'apprendre, car on n'en sait jamais trop. L'on trouve toujours à s'en servir ou à rendre service.

Maintenant notre métier à tisser travaille toujours et recommence la rotation; l'on peut dire qu'il fut bien occupé; que si les serviettes sont rares à acheter plusieurs n'en manquent pas; sans compter les draperies, coton à rouler et même coton à broder; enfin c'est une chose qu'il faut continuer; se rendre utile et faire la joie d'autrui, encore les choses qui donnent le plus de satisfaction, à moins d'être des inutilités.

En 1897, M. Bernier alla chercher fortune au Klondike et à son retour en 1900 il acheta un moulin à scie portatif. Nombre d'anciens ont vu Mme Bernier partir pour le chantier avec son mari et sa jeune famille dès les premières gelées d'automne! Elle le suivait pour faire la cuisine pour son mari et les employés. Le nom fut familier pendant de nombreuses années à Tawatinaw, Nestow, Newbrook, Alpen, Ellicott, Abee et bien d'autres endroits sur la ligne de chemin de fer actuelle du Lac la Biche.

En 1911, M. et Mme Bernier quittèrent Lamoureux pour Calder où une nouvelle paroisse, St-Edmond, s'organisa. Les deux firent leur part pour aider, dans la mesure du possible, à l'organisation qui devait produire de si beaux fruits plus tard. Mme Bernier quitta Calder en 1939, un an après la mort de son mari. Elle laissa dans le don de 7 filles: Mmes Isidore Paradis, F. Cyr, Albert Perras, d'Edmonton, Alcide Girard, de Maitlandville, C.-B., Ernest Lamoureux, de Lamoureux, Léo Belhumeur, de Saint-Albert, et Maurice Trépanier, de Morinville, 24 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants.

Le service funéraire aura lieu à Lamoureux, jeudi le 23, à 10 heures, ainsi que l'enterrement. La maison Connelly-McKinley a la direction des funérailles.

CLUNY

M. Harry Gustavson est revenu chez lui après avoir servi outre-mer.

Mlle Léa Gauthier est de retour d'Ontario où elle travaillait dans les munitions.

M. et Mme Jules Gourdine sont allés à Didsbury aux funérailles de leur oncle M. Jos. Gourdine.

M. Armand Corbail et sa famille accompagnés de Mlle Gilberte Corbail ont passé une semaine à Banff.

La grêle fait encore de gros ravages dans nos environs et le vent s'en mêle. M. Denis Cretin a vu le toit de sa grange emporté par le vent. Au village le toit du "High School" était de nouveau emporté par le vent.

Examen

L'instituteur. — Que diriez-vous d'un soldat qui ira à la guerre sans fusil? L'élève. — Je dirais que c'est un général.

Quelques dates historiques

La capitulation du Japon apporte au monde la paix qui a été rompue le 7 juillet 1937 alors que les Japonais et les Chinois se rencontraient au pont Marco-Polo près de Pélipang.

Exactement trois mois et cinq jours après la capitulation sans conditions de l'Allemagne, le Japon s'est rendu aux Alliés.

L'Angleterre était en guerre depuis le 3 septembre 1939.

Pour les Etats-Unis, le 15 août marque le premier jour de paix depuis le 7 décembre 1941.

Mgr Boisard est élu supérieur des Sulpiciens

Paris. — Le chapitre général de Saint Sulpice a également réuni au séminaire d'Issy à élu Mgr Pierre Boisard, supérieur général de la Compagnie en remplacement de Son Eminence le cardinal Verdier, décédé le 9 mai 1940.

Tragédie à Falher

Une tragédie est survenue à Falher, qui a coûté la vie à l'un de nos compatriotes et causé des blessures à six autres personnes. La victime est M. Léo Aubin, 44 ans, cultivateur de la région de Falher. Alors qu'il voyageait en compagnie de son épouse et de quelques amis, mardi soir dernier, l'automobile dans lequel il se trouvait capota. M. Aubin fut tué; son épouse et cinq des occupants furent hospitalisés à McLennan. Seul, M. Alire Guay, s'en tira indemne. Le défunt laisse dans le deuil une famille de quatre enfants.

PICARDVILLE

Le 4 août dernier avait lieu la cérémonie toujours si touchante de la première communion et de la communion solennelle des petits enfants de la paroisse. Soixante-neuf enfants avaient suivi assiduellement le catéchisme des Révérendes Filles de Jésus pendant deux semaines. Dix d'entre eux eurent le bonheur de recevoir Jésus-Hostie pour la première fois. M. l'abbé Leclerc avait aidé les bonnes religieuses à préparer ces derniers. Les heureux parents ont été très reconnaissants à leurs enfants envers celui et celles qui se sont ainsi dévoués auprès d'eux.

C'était la première fois que des religieuses venaient faire cet enseignement dans la paroisse. Plaise à Dieu qu'elles nous reviennent pour toujours pour y faire la classe à notre école séparée qui est en construction.

Il va sans dire que cette construction est un problème bien épineux pour nos commissaires; aussi ils ont tenu une assemblée dimanche soir à l'église à laquelle ils avaient invité M. Paul Chauvet, inspecteur de la grande unité pour expliquer et expliquer à fond cette question. Un grand nombre de paroissiens s'y sont rendus.

M. Chauvet a essayé de convaincre plusieurs de nos frères du devoir qui nous incombe à nous Canadiens français catholiques de l'arrondissement du village de minorité suffisante, de profiter du droit que le gouvernement nous accorde d'établir notre école séparée.

Il est vrai que cet établissement est en marche depuis un an; mais que de difficultés ont surgi depuis. Les divisions entre contribuables ayant fait baisser les finances pour la construction de notre école, il fut décidé à cette assemblée que tous les paroissiens de bonne volonté érigeraient eux-mêmes l'école. Plusieurs d'entre eux ont déjà fait de généreux dons.

Nous sommes reconnaissants à M. Chauvet pour l'intérêt et le dévouement qu'il nous porte. Et nous avons confiance que le bon Dieu va bénir cette entreprise pour sa plus grande gloire.

CALGARY

Nos malades à domicile sont Mmes P. Giroux et G. Lalonde. A l'hôpital Ste Croix: Mmes Rodrigue, Mlle Lord, qui a subi une deuxième opération, et la petite Louise Bédard, fille de M. et Mme V. Bédard qui a subi une opération d'urgence pour l'appendicite.

Mlle Catherine Larue est décédée subitement à la résidence de sa sœur Mme M. Duruché. Mlle Larue était la sœur de M. Jos. Larue et de Mme Tourigny. Les funérailles eurent lieu à la Ste-Famille le 7 août à 9 heures.

M. Joseph Gourdine est mort à Didsbury la semaine passée. Il était l'oncle de M. Ubald Gourdine et de Mme G. Lafortune. Les funérailles eurent lieu à Didsbury.

C'est le temps des vacances. Les uns reviennent de vacances et d'autres ne font que partir. Mme J. Eddy Leblanc et bébé sont revenus d'une promenade de 6 semaines à Saint-Basile. Elle a pris part aux grandes fêtes religieuses qu'eurent lieu en cet endroit déshérité.

Lucien s'est payé une semaine à Sylvan Lake. R. Leclerc est allé passer ses vacances chez ses parents à St-Basile.

Grand'mère Rostang accompagnée de son fils M. P. Rostang sont allés faire un séjour à la campagne à Red Deer.

Mlle J. Lalonde est aussi allée passer quelques jours à la campagne dans le sud de la province.

Capitaine Giroux accompagné de Cécile vont passer une vacance de quelques semaines à Ottawa, Montréal, Québec et Detroit. Bon voyage à ces chanceux voyageurs et qu'ils jouissent à la limite de leur bon temps.

Rév. Fr. Girard, o.m.i., est reparti pour Edmonton après un séjour de 3 semaines en notre ville.

Les RR. PP. Pepin et Charron, o.m.i., étaient de passage au presbytère dernièrement.

M. et Mme Jules Despins ont reçu nouvelle que leur fils Laurent qui était autre-mer depuis presque un an est de retour en notre pays. Il est actuellement à visiter dans la province de Québec.

Mme Clovis Bray de Toifield et sa

Qualité Suprême

THÉ "SALADA"

sœur de Washington, Oregon, étaient en visite à Calgary chez Mme Ovilla Bray.

Rév. capitaine D. Gendreau nouvellement arrivé à Calgary est stationné au Dépot no 13 et demeure au presbytère. M. le curé qui desservait autrefois Meota est maintenant en charge de l'hôpital Belcher.

M. et Mme Rosaire Trudel, M. B. Trudel, de Red Deer, et Mme G. Simolin sont partis mardi dernier pour aller assister aux fêtes du 3e centenaire de l'arrivée de l'ancêtre Jean Trudel au Canada. Ces fêtes ont eu lieu à Québec le 19 août; 30,000 descendants a-valent été convoqués.

Pour rire

Deux âges
Quel âge as-tu, Lily?
Ah! j'ai pas... maman avait 30 ans quand je suis née et elle n'en a plus que 28 maintenant.

Pas curieuse
— Voyons, Marie-Anne, vous n'avez donc pas vu ces toiles d'araignées?
— Je ferai remarquer, à madame, que je ne suis pas curieuse.

Le pendu
Un pauvre hère, las de la vie, se jette dans le Rhin. Un paysan le repêche.
Dix minutes après le pauvre hère reploie une tête. Le paysan reploie à son tour et le ramène:
Dix autres minutes après, le rescapé tord son mouchoir, en fait une corde et se pend à un saule. Le paysan court chercher les gardiennes. C'est-à-dire, constatent le décès et disent au paysan:

— Vous étiez là, et vous ne pouviez pas le décrocher tout de suite?
— Surtout! fait l'autre. Il s'est jeté deux fois à l'eau; je l'ai retiré. Quand je l'ai vu se suspendre au saule, j'ai cru qu'il voulait se faire sécher!...

Artiste!
— Vous venez de nous jouer un délicieux morceau de violon, cher Maître; comment appelez-vous ça?

— Votre compliment est un peu forcé; je venais de remettre une corde à mon violon et j'étais simplement en train de l'accorder.

Un homme pratique

Près d'un bec de gaz, un homme se baisse et cherche, cherche inlassablement quelque chose.

— Qu'est-ce que c'est?

Il répond: "Un billet de \$10.00.

Les curieux sont bientôt en si grand nombre qu'un agent s'approche et demande:

— Qu'est-ce que vous cherchez?
— Un billet de \$10 que j'ai perdu.
— Et vous ne le retrouvez pas?
— Hélas!
— Êtes-vous sûr de l'avoir perdu ici?
— Ah! non, c'est à peu près à 40 mètres plus haut dans la rue.
— Alors, pourquoi le cherchez-vous sous ce bec de gaz?
— Ah! voilà, c'est parce qu'il y a des vaches!

BOIS de CONSTRUCTION

MANUFACTURIERS DE fenêtres, portes, châssis, buffets Travaux de menuiserie Bâches et fournitures d'égglise

HAYWARD

Lumber Co. Ltd.

Confiance et Service

Téléphone: 26155

EDMONTON ALBERTA



Sonnez douces cloches de la Paix!

A travers notre vaste et beau pays les cloches des églises et des établissements civiques sonnent un air de paix après de longues années de lutte et de peine. Leur musique gaie est un symbole du triomphe humain sur le pouvoir maléfisant.

Rendons grâce à Dieu de ce que la Divine Providence ait eu pitié de nous, et remercions Le pour le courage et la foi de nos hommes et femmes combattants, qui ont rendu ce jour possible. Dans cette heure de triomphe et de réjouissances souvenons-nous de ceux qui sont morts afin que nous puissions vivre. Que Dieu nous rende dignes de cette victoire et que nous soyons prêts à faire toute notre part pour rebâtir un monde meilleur—un monde où survivra une paix permanente.

Hudson's Bay Company

INCORPORATED 22nd MAY 1870

EDMONTON

DANS NOTRE JOIE...

Souvenons-nous avec RESPECT de tous

ceux qui dorment dans les champs éloignés. Ils sont morts afin que nous puissions vivre. Prenons la résolution que dès maintenant tous nos efforts seront utilisés pour rebâtir la paix et la bonne volonté.

Northern Alberta Dairy Pool

LA LAITERIE COOPERATIVE

La J.O.C. envoie des délégués en Europe

Montréal. — De la Centrale jockey canadienne, nous apprenons que quatre délégués jockeys canadiens à bord du Pasteur filent vers l'Europe pour une mission très importante au sein de la jeunesse internationale et nationale. Ils auront à assister activement à des Congrès de jeunes et auront le devoir de parler au nom de la jeunesse ouvrière canadienne. Ils s'uniront pour défendre les intérêts de la jeunesse salariée du monde contre l'exploitation du socialisme fasciste rouge.

Les délégués sont le R.P. Victor-Marie Villeneuve, o.m.i., aumônier, Madeleine Maille, présidente générale, Rita Bibeault, secrétaire générale et Roger Mathieu, propagandiste général.

La délégation aura la chance de prendre contact avec les pays les plus jockeys du monde; la Belgique, la France et l'Angleterre.

la Survivance est l'organe des Canadiens français de l'Alberta.

LAC FROID (Grand Centre)

La récolte de notre région a été menacée d'une grande sécheresse pendant tout juillet et une partie d'août; grâce à une bonne pluie que nous avons reçue dernièrement, elle fut sauvée; sans cela la récolte aurait été bien petite; maintenant tout regarde assez bien. Déjà les gens sont à se préparer pour commencer les courpages vers la semaine prochaine.

Nous avons cette année un grand nombre de touristes de toutes les parties de la province et même de la Colombie Britannique.

M. Roméo Aubry, petit-fils du M. et Mme Norbert Fournier, est arrivé de St. Hubert, P. Q., de son camp d'entraînement de la C.A.R.C. pour passer parmi tous les siens un mois de vacances.

Mlle Maria Poirier, du Lac Froid, qui demeurait depuis trois ans à Montréal, est revenue dans sa famille pour demeurer avec ses vieux parents M. et Mme Norbert Poirier; elle est de retour afin de préparer à l'avance la grande fête des noces de diamant de son père et mère qui doit avoir lieu le printemps prochain.

M. Louis Poirier avec sa dame et ses deux filles Bella et Emma, sont de retour de leur voyage dans la province de Québec; ils ont tout été très enchantés de leur voyage et ils ont remarqué qu'il y avait dans la vieille province beaucoup de piété et beaucoup de français parmi les gens.

M. et Mme Prudent Poirier se sont bati une maison à Grande Centre tout près de leur garçon; et à l'avenir ils vont demeurer à Grande Centre afin de pouvoir avoir le secours du médecin ou du prêtre et d'être soignés par l'entremise de leurs garçon et bru; M. Poirier est à lui depuis au delà d'une dizaine d'années.

M. Antoine Lefebvre a acheté un emplacement au village du Lac Froid; c'était la résidence de M. Prudent Poirier.

M. et Mme Jos. Compagna et M. et Mme Robert Compagna ainsi que M. A. Piette, sœur de Mme Jos. Compagna, ont été faire un voyage dans la Saskatchewan dans les régions de Debden et Victoire; ils ont été rendre visite à leurs deux frères Omer et Clodion, une fille Lina et un oncle Étienne Poirier et une bru M. O. Compagna.

Il ont bien aimé leur voyage et ils ont rencontré beaucoup d'amis; parce que la famille Compagna avait déjà vécu dans ces régions pendant plusieurs années.

SAINT-PAUL

Mardi, le 15 août, nous apprenions avec joie la nouvelle de la fin de la guerre avec le Japon. Le soir à 8 heures un bon nombre de paroissiens assistèrent au salut du S. Sacrement. Il y eut sermon par le R.P. Curé, chant du Te Deum et des prières ferventes recitées pour remercier le bon Dieu de la victoire qui vient d'être remportée par les troupes alliées.

M. et Mme Joseph Doucet sont revenus d'un beau voyage dans l'Est du Canada où ils ont visité leurs nombreux parents et amis.

M. Raymond Farley, de l'armée canadienne, vient d'arriver d'outre-mer. Il paraît être en excellente santé.

Mlle Marthe Mailleur, du magasin Brosseau Frères, vient de quelques semaines de vacances à Edmonton et Jasper Park.

M. Adrien Pélrie, de la C.A.R.C., est revenu chez ses parents M. et Mme Stanislas Pélrie.

Mme Simon Charbon et sa fille Mlle Ida sont revenues d'un voyage de 6 semaines à Vancouver et Mailleurville.

Un navire saute à Oslo, 58 morts

Oslo. — Au moins 58 personnes ont été tuées et des centaines blessées aujourd'hui par l'explosion d'un navire allemand, chargé de munitions, à un quai d'Oslo.

L'explosion a causé des dégâts considérables dans le port et secoué toute la ville. Des vitres de maisons et de magasins ont été brisées dans un rayon de plus d'un mille carré.

CARTES D'AFFAIRES

"Votre satisfaction est notre succès"

Morin & Frères

Entrepreneurs en construction
Téléphone 26405
10127-1136 rue Edmonton

Nichols Brothers

Machinistes
Fondeurs de cuivre et de fer. Manufacture de machines à moulin à seie
10103-95e rue Tél. 21861

Edmonton Rubber Stamp Co., Ltd.

Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux
Téléphone 28287
10127-102e rue (2e étage) Edmonton

Phillips Typewriter Co., Ltd.

Dactylographes Royal, standard, portatives. Réparations et fournitures pour toutes marques.
10115-100e rue Edmonton

MacCosham Storage & Distributing Co. Ltd.

Emmagasinement et transport
Camions spéciaux pour meubles
Tél. 26361 Edmonton

W. H. Clark LUMBER CO.

COURS A BOIS—GROS et DETAIL
10330-109e rue Tél. 24165
EDMONTON ALBERTA

Bernier-Collins

Agents d'immobiliers
Assurances — Auto — Feu — Vie et autres
114 édifice La Flèche Tél. 27365

Robert Croteau

Agent d'immobiliers d'assurances de tous genres. Compatriotes, nous sollicitons votre patronage.
402 Empire Bldg. — Tél. 21484
Résidence 2857-106e rue Tél. 21905

H.-A. Dupuis

Constructions — Réparations
10263-113e rue — Tél. 21834

H. Milton Martin

MAISON FONDÉE EN 1906
Assurances de toutes sortes
Tél. 24344 721, édifice Tegler

La Parisienne Drug CO LIMITED

Spécialité de produits français
Commandes par la poste
10524, Ave Jasper Tél. 28374

Western Transfer & Storage Ltd.

Transport et emmagasinement
Déménagements: meubles, etc., etc.
Tél. 21528 Edmonton

Graines demandées—graines fourragères, Trèfles, Alfalfa. Ecrivez à

Capital Seed & Poultry SUPPLY
Place du Marché, — Edmonton

Selkirk & Yale Hotels

Situé dans le centre des affaires et des affaires
EDMONTON, ALTA

Office Specialty Mfg. Co., LIMITED

10514, Ave Jasper Tél. 24608

CAP ROOFING

Entrepreneurs en couvertures de tous genres. Planchers "Mastic Tile".
115 Édifice La Flèche — Tél. 22388

J.-H.-J. Ducharme

Entrepreneur en construction
Estimes gratuites. Complet outillage pour béton.
Tél. 21391
7005-107e rue Edmonton

A louer

STE-LINA

Dernièrement avait lieu le pique-nique de l'Union des Fermiers. Dans le courant de l'après-midi les parties de balle furent intéressantes particulièrement entre Bréville et Sainte-Lina. MM. Jos. Belleville, Paul Ouellette, O. Krebelen, J. Purificati étaient en charge.

Dimanche soir le 19 courant il y avait un ralliement de la Victoire à la salle où la population du district s'était rassemblée. Il y eut prière publique, chants et discours suivis d'une séance de vœux animés. Au nombre des orateurs nous avions le plaisir d'entendre Honoré Dechaine de retour d'Angleterre où il était attaché au corps des Ingénieurs.

À l'assemblée annuelle des Dames de Sainte-Anne le nouvel exécutif fut élu comme suit: Présidente, Mme J. Tournant; vice-présidente, Mme H. Goulet; secrétaire, Mme P. Bourgois; conseillères: Mmes E. Mageau, A. Dion, H. Charbonneau. Les dames récemment reçues dans la Congrégation: Mmes A. Mageau, A. Mahé, L. Mageau, M. Kaplan, M. Huber, L. Bledoux.

M. Alfred Dechaine fut victime d'un pénible accident quand les chevaux et la faucheuse passèrent sur lui. Il est actuellement à l'hôpital de l'Université.

Arthur Brisson est fier de sa nouvelle grange construite sur son nouvel emplacement. Son père Alphonse Brisson est à construire la maison de P. Bourgois.

De passage à Sainte-Lina dernièrement par affaires, M. et Mme L. Brosseau et M. et Mme V. Parenteau de Saint-Vincent.

John Durocher est revenu de Saint-Albert où il était engagé dans la construction.

De nouveaux outillages continuent d'arriver au garage d'Emile Fournier où il y a maintenant un service complet de soudage.

Les Sœurs sont rendues à Saint-Paul pour leur retraite annuelle.

Parents et amis étaient heureux d'avoir la visite de Mme Thomas Fournier et ses deux filles de Vancouver.

Mme Ph. Belleville vient d'arriver de la Colombie où elle visitait son fils Arthur installé à Harrison Springs. Son mari est resté là pour traitements médicaux.

Baptêmes:— Louis Marcel Ouellette, né le 17 juillet, enfant de Paul Ouellette et Diane Berg. Parrain et marraine: M. et Mme Albert Dion. Claire Sophie Dechaine, né le 23 juillet, enfant de Frank Dechaine et Marguerite Schmeltzer. Parrain et marraine: M. et Mme Jean Dallaire, de Malaga.

VIMY

La paroisse entendait offrir ses sympathies au Révérend Père P. Kolen qui vient d'acquiescer le décès de sa mère, en Hollande. Passée dans l'éternité depuis quelque temps elle n'eut pas à souffrir des atrocités que la guerre a amenées dans son village. Nos prières l'accompagnent à son repos éternel.

M. et Mme Aimée Fortier, sans oublier la famille entière, attendent dimanche dernier l'arrivée de leur fille Gabrielle qui a fait ses premiers vœux dernièrement dans l'Est, dans la communauté des Filles de Jésus. Elle nous avait laissés il y a déjà deux ans pour se donner entièrement au Maître céleste. Une fois ses études terminées, elle retournera prononcer ses vœux perpétuels.

Le jeune Maurice Sabourin, garçon de M. et Mme Edmond Sabourin est de retour de l'hôpital après avoir combattu une pneumonie.

Depuis deux semaines M. Benoît Baert souffre aussi d'une pneumonie sévère. Avec l'aide de la pénitence nous sommes maintenant assurés de son rétablissement.

M. Frank Nobert a conduit son fils, Maurice, à l'hôpital de Westlock pour un cas sérieux d'appendicite.

Au même hôpital on trouvera aussi M. Albé Parrent retenu là depuis quelques jours.

M. et Mme Albert Shank (Eva Parent) annoncent la naissance d'un garçon.

M. Clid Richardson, époux de Marie Bernard est en congé à Vimy.

Mlle Jean Forcède d'Edmonton, visite M. et Mme Louis St-Arnaud.

Lisez et faites lire la Survivance.

Souscription lancée par l'A.C.F.A.

Voici la liste va plus complète à date, avec le pourcentage pour chaque paroisse:

Paroisse	Pourcentage
Red Deer	400%
Cluny	182
Lac Froid	182
Laforce	156
Jossard	150
McLennan	148
Donnelly	146
Castor	140
St-Edouard	138
Trochu	120
Mearns	120
Vimy	115
Villeneuve	110
Eggleham	105
St-Lina	105
Jeau-Côté	104
Tangent	100
Spirit River	100
Calgary	100
Jocosa	100
Revere River	100
St-Paul	99
Beaumont	92
Port Kent	89
Laforce	89
Edmonton	89
Bonnyville	86
Grouxville	85
Chavain	85
Pincher Creek	84
Morinville	77
Malaga	76
Picardier	75
Vegreville	70
La Core	56
St-Albert	54
Calgary	37
Laforce	25
Thérèse	29

D'autres paroisses ont aussi versé des souscriptions, bien que l'on ne leur avait fixé aucun quota définitif. En voici la liste:

Normand	\$275
Lac des Oeufs	113
Cowley	80
McLeod	70
McMurray	51
High Prairie	45
Robbena	10
Elk Point	10

LEGAL

C'est le Père Albert Bouchard, o.m.i. qui a officié dimanche à la cérémonie de première communion. On remarquera que tous les communicants de l'année portent des noms et prénoms bien français.

Yvonne Bergvin, Jeanne Charbon, Yvonne Gauthier, Jeanne Gauthier, Constance Hébert, Jeanette LaVoie, Yvette Morin, Olive Pelletier, Gertrude Potvin, Léona Saint-Jean, Paul Bachand, Roméo Bédard, Laurier Carrière, Albert Cyr, Orléans Cyr, Edouard Garneau, Léon Garneau, Roger Laforte, Raymond Lafontaine, Henri Lefebvre, Roland Maurier, Roland Montpetit, Maurice Ouellette, Roland Séguin, Alfred Théberge. Pendant la messe, les enfants chantèrent en chœur tous les cantiques qu'ils apprennent au catéchisme.

La grand-mère de l'Assomption fut offerte en actions de grâces pour la fin hâtive de la guerre en Orient. L'observance du jour national de prière était favorablement accueillie par la présence au sanctuaire d'un de nos aviateurs, revenu d'Angleterre, le sergent Jean Baert, fils de M. et Mme Arsène Baert. Son frère séminariste, M. Philippe Baert, lui faisait pendant au chœur. Après plus de deux ans de service outre-mer, entrecoupés de voyages réglementaires en France, Belgique et l'Irlande, il est débarqué ces jours derniers, en parfaite santé et visiblement heureux. Il passera un mois chez ses parents.

Le P. Albert Bouchard, est retourné lundi au séminaire de Lévis, après quelques semaines de vacances dans sa famille de Lac-ouest.

MM. Albini et Hector Lemarche, en visite chez MM. Arthur et Ernest Lemarche, ont repris cette semaine le chemin de Lachute en Québec.

M. John Morrison, accompagné de sa fille Mme Rachel Munden, de Sunnybrook, étaient en fin de semaine chez M. et Mme Lucien St-Martin.

BONNYVILLE

Votre correspondant a dû suspendre sa chronique pour une partie des vacances. Plusieurs choses à signaler depuis. D'abord la victoire avec son cortège de réjouissances et la douceur de sa paix. Quel bonheur! Signalons le retour graduel de quelques soldats: lieutenant pilote André Vallée qui avait signé pour le Pacifique et était en congé provisoire chez ses parents M. et Mme J.-N. Vallée. M. Bernard Oulmet, sergent postal en vacances chez ses parents M. et Mme Étienne Oulmet. L'on apprend que Georges Oulmet est parti d'Angleterre pour le retour au pays. Un grand bienvenu à tous.

L'exécutif de notre cercle de l'A.C.F.A. a voulu signaler la bête de l'affiche tout en anglais pour le pèlerinage à Gurneyville. Bilingue ou française aurait donné le ton convenable, car à qui une affiche anglaise pouvait-elle bien s'adresser?

Nous avons eu beaucoup de pluie depuis quelques temps. La récolte en a bénéficié grandement mais malheureusement la grêle de samedi a atteint et endommagé considérablement la partie nord de la paroisse. Les trois quarts au plus de la paroisse n'a pas souffert du tout.

La récolte assez passable fait tout juste commencer. Le foie est assez bon. La récolte de graine de luzerne s'annonce la meilleure que nous ayons eue. Espérons que la gelée ne viendra pas déssapointer nos bons fermiers qui ont dirigé leurs efforts de ce côté depuis quelques années et se voient en position de récolter largement le fruit de leur labeur.

Nous aurons une vague de construction peu habituelle. En plus de celles déjà mentionnées l'on nous annonce l'agrandissement du magasin Brosseau, les résidences de Armand Landry, L. Brosseau, Jules-E. Vallée, Plouffe et d'autres encore que nous ne pouvons préciser. Cela donnera un nouvel élan à notre village où il n'y a pas un loyer de vacant.

M. et Mme Jos. Drouin sont de retour du Grand Nord, à Resolution.

M. E. Thomas, de Vancouver, est

GIROUXVILLE

Encore cette année le 15 août fut un triomphe marié. Les Excellences Nosseigneurs U. Langlois, o.m.i. et H. Routhier, o.m.i., vinrent relever de leur présence la célébration de cette fête.

Environ 1200 pèlerins venus de 60 et même 80 milles à la ronde assistèrent à la messe pontificale chantée par S. Exc. Mgr U. Langlois.

48 prêtres ou religieux, pères et frères, entourèrent Les Excellences. Du Vabaska: les RR. PP. Fléch et Sauvé de Jossard; les RR. PP. Serrand, Eugène et Lachance; de Grouard: les RR. PP. Habbey, Tessier, Compagna; de McLennan: les RR. PP. A. Nadeau, Marsan, Lessard; de Donnelly: le R.P. Larocque; de Falher: les RR. PP. Parent, Marcoux, Frigon et St-Jacques; de Grouxville: les RR. PP. Desrochers et Lechasseur; de Jean-Côté: M. l'abbé M. Baril; de Tangent: les RR. PP. O. Pinard et Marcotte; de Spirit-River: le R.P. J.-L. Binet; de Fairview: le R.P. J. Schickler; de Peace River: le R.P. Benueage et le R.P. Robert; de Notre-Dame: le R.P. H. Wagner; de Vermilion: le R.P. Quémeur; du Lac Esturgeon: les RR. PP. Le Giguère et Tétreault; de Guy: M. l'abbé Gagnon, en plus cinq visiteurs; de Whitehorse: le R.P. J. Forget; de London, Ont.: M. l'abbé B. Boudreau. En plus les Frères convers: Courville, Gauthier, Leblanc, Grombay, Morvan, Deslèves, Dubé, Laforce, Létourneau, Lorrain; MM. les abbés: Dubé, Fortin, Pothier. Enfin, 13 de nos Srs de Ste-Croix, 10 des Srs de la Providence et 3 des Srs Grises.

Après l'Evangile, le R.P. J. Le Binet, curé de Spirit River, donna au micro l'instruction dans les deux langues.

Dans l'après-midi, plus de 600 défilèrent en procession, priant et chantant les louanges de Marie. Il y eut ensuite Chemin de la Croix prêché par le R.P. Fléch, missionnaire.

Que Dieu de l'Assomption récompense la foi de ses fidèles serviteurs.

brook, étaient en fin de semaine chez M. et Mme Lucien St-Martin.

Avis aux Apiculteurs

Nous sommes avisés par le contrôleur du sucre à Ottawa que seulement cinq livres de sucre seront octroyées pour chaque ruche d'abeilles par année. Ce sucre pourra se soigner à l'automne ou au printemps selon le désir des apiculteurs. En considération de ce fait les apiculteurs devront se garder du miel pour soigner leurs abeilles au printemps car cinq livres de sucre ne seront certainement pas suffisantes. Les lecteurs du journal voudront bien avertir leurs voisins et amis afin qu'ils tous le sachent et puissent prendre les précautions nécessaires.

Association des Apiculteurs de Falher.

QUAND VOUS ACHETEZ DES CIGARETTES, DITES SIMPLEMENT:

"Un paquet d'Sweet, s'il vous plaît"

CIGARETTES SWEET CAPORAL

"La forme la plus pure sous laquelle le tabac peut être fumé"

L'URSS accuse la Turquie

Moscou. — Pravda, organe officiel du parti communiste, a accusé plusieurs journaux turcs de faire campagne contre l'URSS. On mentionna surtout, Hussein Jahid-Yalcin, rédacteur du "Yenil Sabah" et du "Tanin", qui visita l'Angleterre l'hiver dernier.

Livre rare

— Papa, quel est ce qu'on appelle donc un livre rare?

— Mon fils, c'est un livre qui vous est rendu après qu'on l'a prêté.

Menu

— Garçon, avez-vous oublié mon ordre?

— Oh non, monsieur; c'est bien vu la tête de veau rôtie?

Les nouvelles mariées préfèrent une BULOVA!

STAMFORD 17 rubis \$3375
PATRICIA 15 rubis \$2475
MARIAN 17 rubis \$4250
Boucles de poignets en or et platine \$50.00
ALIANCES \$30.00
Ferd. NADON BIJOUTIER-HORLOGER 10115-102e rue — Edmonton

SOLDE DE L'IMPÔT sur LE REVENU de 1944 EXIGIBLE LE 31 AOÛT 1945

Les contribuables sont priés de se rappeler que tout solde d'impôt sur le revenu pour 1944 est exigible le 31 août 1945. Pour être sûr qu'il n'aura pas d'erreurs dans le calcul des paiements, chaque contribuable devra remplir la formule de Remise ci-dessous et l'expédier avec sa remise à l'inspecteur régional de l'impôt sur le revenu.

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL — DIVISION DE L'IMPÔT

FORMULE DE REMISE DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

A l'inspecteur de l'impôt sur le revenu à _____

Veuillez trouver ci-joint _____ payable au "Receveur général du Canada" pour (chèque, mandat ou bon de poste)

la somme de \$ _____ en paiement de mon impôt sur le revenu pour l'année _____

(Nom de famille)

(Règle de baptême ou prénoms)

Adresse _____
(No et rue)

Ville ou village _____ Province _____

Ecrivez ci-dessus (en moule) votre nom et votre adresse exactement tels qu'ils figurent sur votre Déclaration d'impôt sur le revenu.

Remarque: (Indiquez ici votre adresse actuelle en cas de changement depuis la production de votre dernière Déclaration)

Beau triomphe pour Marie, à la grotte de Saint-Albert, à l'occasion du pèlerinage

Comme les années précédentes, le pèlerinage à la grotte de Saint-Albert eut lieu dimanche dernier, au milieu d'un grand concours de pèlerins pieux et recueillis. Malgré l'orage de la veille et la condition peu encourageante des chemins, les pèlerins se sont mis en route confiants, et leur confiance n'a pas été déçue. La journée du dimanche, bien qu'un peu froide dans la matinée, fut après tout une belle journée. Le nombre des pèlerins dut s'élever de deux à trois mille. Un bon nombre arrivèrent de bonne heure afin de pouvoir se confesser et communier.

Aux messes de communion, à 8h, et 9h, le Rév. Père Bideau, o.m.i., curé de Saint-Albert, souhaita à tous la bienvenue, et les invita à faire de cette journée une journée de prières, afin d'obtenir de Dieu la Sainte Vierge pour la paix survenue au cours de l'année, tant en Europe qu'au Japon; ensuite pour obtenir d'elle la continuation de la paix.

A 11h, la messe fut dite en plein air.

Carnet Social

Mme J.-P. Bernier partait le 20 pour un voyage dans la province de Québec et aux États-Unis. Elle sera de retour en octobre pour le mariage de sa petite-fille Louise.

De retour à Edmonton

Nous avons le plaisir d'apprendre le retour parmi nous de M. Roland Patenaude, de la C.A.R.C. M. Patenaude sera désormais attaché aux bureaux de l'aviation canadienne à Edmonton, division du transport. Nous lui souhaitons la plus cordiale bienvenue parmi nous.

Naissance

M. et Mme Howard Duckett (née Anila Marotte), de Bonnyville, font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les noms de Marie Joan Raymond, Parrain et marraine: Carmen et Jean Berchmans Marotte, oncle et tante de l'enfant.

Feu M. P.-J. Leclair

Le 20 août dernier, M. P.-J. Leclair décédait à Edmonton, à l'âge de 54 ans. Outre son épouse il laisse dans le deuil deux filles et deux fils: Yvonne, Jacqueline, Léo et Maurice; aussi sa mère, ainsi que trois sœurs et quatre frères, dont M. Clarence Leclair, de Castor, Alberta. La maison Connelly-McKinley a la direction des funérailles.

Encans

Avez-vous l'intention de vendre vos machines aratoires et votre bétail de ferme ou même votre mobilier au moyen d'une vente à l'enchère? Si vous désirez de bons résultats, qu'il s'agisse de ventes rurales ou urbaines, écrivez ou téléphonez à

Aimé R. BERNIER
114 Edifice La Flèche
10047-102e rue Tél.: 27365

Annonces

classifiées

Cuisine de Famille

Bonne cuisine de famille. Repas 25c et au-dessus. Chez Towser's, 10432, avenue Jasper.

A VENDRE

Fort Kent — Confiterie, Salle de billard avec une chaise de barbillon; bons revenus.

Nous avons aussi à vendre des magasins, hôtels et fermes dans centres canadiens-français. Une liste vous sera envoyée sur demande. S'adresser à Albert Croteau, 402 Immeuble Empire, Téléphone 21484.

Terre à vendre

Demi-section de bonne terre: 190 acres cassées, le reste en bois et peccage. Maison, écurie, fournaise, six chaudières, six graineries, deux garages, boutique, porcherie. Deux milles et demi au sud-ouest du Village de Fort Kent. Vendrais avec récolte d'ici au 1er septembre ou sans récolte. S'adresser Boîte 59, Chauvin, Alberta.

Bonne demandée

Pour service général; quatre adultes; bon chef-soi bon salaire. Adresse: Madame J. Boulanger, Edifice Boulanger, Edmonton, Alta.

Hommes d'affaires: Commandes vos livrets de comploir par l'entremise de La Survivance.

midit, puis les visites aux différentes places d'attraction de Saint-Albert: le musée, les tombeaux de Mgr Grandin et du Père Lacombe, le cimetière. Quelques-uns qui avaient plus de faveurs à demander, passèrent leur temps à fêler ou devant la grotte.

A 2h, nouvelle réunion de tous les pèlerins en face de la statue de N.-D. de Lourdes. Cette fois, c'était pour la grande cérémonie du pèlerinage. Devant l'autel de la grotte, il y eut chants de cantiques, chant des laudes, chapelet, aux différentes intentions de tous les pèlerins. Environ cinquante malades étaient groupés dans l'enceinte de la grotte. Et avec quelle piété ils priaient N.-D. de Lourdes pour leur guérison!

A 3h, Monseigneur l'Archevêque arriva en procession avec le Saint Sacrement, escorté des RR. PP. Boucher, o.m.i., comme diacre et Griffin, o.m.i., comme sous-diacre. Il bénit individuellement chacun des malades, pendant que de tous les coeurs et de toutes les poitrines s'élevaient les invocations à N. S. et N.-D. de Lourdes: "Seigneur, faites que le vole! Seigneur, faites que j'enlève! Seigneur, faites que je marche! N.-D. de Lourdes, guérissez nos malades!"

Puis ce fut la Bénédiction du Saint Sacrement, après laquelle Monseigneur l'Archevêque adressa quelques mots bien choisis à la foule des pèlerins, pour les remercier de leur belle démonstration de foi et de leur dévotion envers Marie. Ce fut ensuite le retour à l'église, et après une dernière bénédiction, la vénération de la relique de Lourdes.

Est-ce que les malades ont été guéris?

Il n'y a pas eu de miracles éclatants comme ceux qui avaient été racontés en chaire dans la matinée; mais N.-D. de Lourdes aura sans aucun doute des grâces de choix pour ces pauvres infortunés qui avaient mis en elle toute leur confiance, et s'ils n'ont pas obtenue une guérison instantanée, ils ont du moins remporté de leur pèlerinage un nouveau courage et un surcroît de patience.

Quant aux pèlerins, ils sont retournés chez eux avec une foi plus forte, un accroissement de charité et le ferme espoir de revenir une autre année.

Daigne N.-D. de Lourdes les bénir tous!

MALLAIG

On voit de grandes constructions à Mallaig. Cinq nouvelles maisons au village cette année.

Angéline Gervais est revenue de voyage chez sa tante à Edmonton où elle s'est bien amusée; son petit frère Raymond fait le voyage à son tour.

On a eu une terrible grêle à Mallaig; des morceaux étaient gros comme des grosses pommes. La couverture de l'église de M. Ovide Gervais a été complètement défoncée. On se demande aussi pourquoi son auto était restée dehors, encore un peu de négligence. Heureusement la plupart des fermiers ont été épargnés.

Attentat à la vie du président Lescot

Port-au-Prince, Haïti. — Une tentative d'assassinat a été récemment perpétrée sur la personne du président Elie Lescot. Les prévenus, Max Audian et Excellent Desrosiers, ont été traduits devant une cour martiale et condamnés à la peine capitale. Ils ont été fusillés le 7 août.



Juniorat Saint-Jean

dirigé par les RR. PP. Oblats de Marie Immaculée

BUT — PRIMAIRE: formation du clergé séculier et régulier.

BUT — SECONDAIRE: formation d'une élite laïque, catholique et canadienne-française; préparation aux professions libérales.

COURS classique, affilié à l'université d'Ottawa.

COURS du Département de l'Éducation de l'Alberta.

CONDITIONS D'ADMISSION: avoir terminé le grade VII.

RENTREE des pensionnaires: jeudi, le 20 septembre, 5h. p.m.

ARRIVÉE des externes et ouverture des classes: vendredi, le 21 septembre, à 9h. a.m.

FAITES VOTRE DEMANDE D'ADMISSION avant le 31 août.

Pour tous renseignements, écrivez au R.P. VALÉRIEN GAUDET, O.M.I., JUNIORAT SAINT-JEAN, 8406, 91e rue, Edmonton, Alta.

Tél.: 22341

La Russie refuse de parler du sort des prisonniers

Washington. — La Russie refuse de discuter le sort des centaines de milliers de prisonniers allemands qu'elle a entre les mains.

Les troupes britanniques et américaines d'occupation ont déjà commencé l'examen des prisonniers et à libérer ceux qui sont innocents de crimes de guerre. Mais, en autant qu'il est possible de le savoir, la Russie en a libéré très peu, et peut-être aucun.

BEAUMONT

Le Rév. Père Philibert est encore venu nous dire la messe, et le soir la Bénédiction du Saint Sacrement et les prières pour remuer Dieu de la fin de la guerre. Le Te Deum fut chanté; une demie-heure de la paroisse touchant l'orgue; c'est la première fois depuis le départ de Mlle Méthot. Nous félicitons notre jeune paroissienne; elle s'est fort bien tirée d'affaire pour une première fois, et sans beaucoup de pratique. Nous apprenons qu'elles sont deux qui pratiquent; de cette façon elles pourront s'aider et toujours nous aurons quelqu'un sachant accompagner et rendre les messes et toutes choses plus belles. Enfin nous encourageons ces demoiselles et sommes très contents de leur bonne volonté. Nous sommes certains qu'elles réussiront car, avec la volonté, c'est quelque chose qui s'apprend et comme l'on dit qui veut la fin prend les moyens.

Visitez chez Mme Arthur Hérard et Mme Killian Demers, Mme Ernest Forcade leur mère.

En visite aussi chez Mme Wilfrid Magnan, M. Pierre Charest qui n'était pas venu à Beaumont depuis 16 ans; il y trouva sans doute quelque changement.

Mme Elie Dérubé et Mme J. Lambert sont revenues d'Elk Island Park où elles prirent un cours pour le soin des enfants; nous les félicitons et souhaitons que cela porte profit aux jeunes mères.

Il est grandement question de ces temps-ci de l'électricité de la ville, à Beaumont, la municipalité du nord ayant obtenu qu'elle se rende justice chez M. Pierre Dérubé. Il paraît que l'on n'a qu'à faire application pour qu'elle se rende au village. C'est le désir du gouvernement que les fermiers aient l'électricité; c'est le temps d'en profiter.

Dimanche plusieurs se rendaient au pèlerinage de Saint-Albert; tous revinrent enchantés d'une si belle journée de prières.

POLITIQUE CANADIENNE

La guerre a coûté \$17,138,000,000.00

Le ministre Howe a donné des chiffres sur le coût de la guerre au Canada. Les dépenses s'élèvent à plus de \$16,838,600,000. Les pertes en hommes se chiffrent à 129,854 dont 37,964 tués.

Si l'on tient compte de la population canadienne, notre dette représente une dépense de \$1500 par tête.

La dernière guerre de 1914-18 avait coûté deux milliards au pays. Celle de 1939-45 la dépense donc par près de 15 milliards.

Pèlerinage à saint Joseph, à Gurneyville

Plus de trois mille pèlerins se rendirent le dimanche 12 août sur le Mont-Saint-Joseph à Gurneyville pour y satisfaire leur dévotion envers ce glorieux patron. Une température idéale jointe à une belle organisation de la part du Père E. Lacombe, o.m.i., directeur de la Mission et au Pèlerinage contribua pour beaucoup à tourner ce troisième pèlerinage annuel à Gurneyville en véritable triomphe pour le saint de prédilection du Père André et de tous nos Canadiens, soit anglais, français, polonais, indiens, méis ou autres.

Des centaines de familles indiennes et métisses arrivées la veille et l'avant-veille mouchetaient le vert de la plaine de la blancheur de leurs têtes. On ne voyait de tous côtés le long de la route, ou à travers les taillis, dans les bas-fonds ou au creux de la colline, de la colline. Et leurs occupations d'été, à miner vers le confessionnal, tenant occupés jusqu'à une heure fort avancée de la nuit les cinq missionnaires venus prêter main-forte au Père Lacombe. Des heures ces braves Pères se remettent à l'œuvre et se consacrent à la messe et à distribuer à tour de rôle le Pain des forts.

A 10h30, grand-messe solennelle au sanctuaire nouvellement érigé à saint Joseph sur la splendide colline qui porte son nom. Sanctuaire bien humble encore si vous voulez mais qui laisse pressager de belles choses pour l'avenir puisque l'on n'est encore qu'aux commencements. Pendant que le Père J. Saint-Pierre, de Beacon Hill, célèbre les Saints Mystères, le Père Victor Calvez du Lac Lesalle se charge de faire vibrer les coeurs des Indiens et Métis par l'éloquence de son sermon cris. Des trois heures de l'après-midi la procession s'organise pris de la chapelle de la Mission. L'on se met en marche, puis lentement l'on défend en égrenant son chapelet et chantant des cantiques sur tout le parcours de près d'un demi-mille qui nous conduit au sanctuaire. Un reposoir avait été érigé à mi-côte. On s'y arrête avec le Saint-

Sacrement. Un moment d'adoration, puis le Père Chalifoux, curé de Saint-Vincent, donne le sermon en français, nous expliquant en termes éloquentes d'une voix qui porte sur toute la raison d'être de ce pèlerinage et nous exhortant à inviter le bon saint Joseph à tant à intervenir le bon saint Joseph. Une fois rendus au sanctuaire le Père Chalifoux prêche de nouveau, cette fois en anglais. Puis le Père Rygiak de Flat Lake donne le sermon en polonais, suivi de la Bénédiction du Saint Sacrement et de prières pour une paix durable pour la conversion des pêcheurs et autres intentions. Les cérémonies terminées chacun s'en retourne très impressionné se promettant d'y revenir et d'amener ceux de leurs parents et amis n'ayant pas eu le bonheur d'être témoins de telles scènes.

Esprons que les souhaits ardents exprimés par le Père Chalifoux dans ces sermons auront vite fait de se réaliser. Que les pèlerins aillent tous de plus en plus nombreux au sanctuaire de Gurneyville, le seul lieu de pèlerinage dans la Province dédié à saint Joseph. Qu'ils se trouvent de plus en plus des bienheureux gâteaux pour leur second matériellement le dévouement inlassable au Père Lacombe. Déjà grâce à eux une magnifique statue de saint Joseph s'élève sur la colline. Elle fut bénite par le Père Chalifoux à l'issue de son sermon. Que grâce donc à la générosité de tant de gens qui nous ont vus verser se dresser aux quatre coins de la Province un sanctuaire pour la famille rayonner ses bienfaits sur notre population, tout comme il le fait du haut du Mont-Royal, où les pèlerins affleurent non seulement une fois par an mais tous les jours de l'année. Envoyez nos vœux de l'après-midi au Père R. Ernest Lacombe, o.m.i., Curé de Gurneyville, Alberta, pour lui permettre d'organiser de façon plus grandiose encore le pèlerinage de l'an prochain. S'il a pu tout accomplir avec ses quelques

Bon service n'est pas dispendieux

Contrairement à l'opinion générale, le genre de service reçu n'est pas déterminé par le coût total. Le prix que vous payez est fixé par la marchandise que vous commandez plus les frais du service professionnel reçu. Tous, sans différence combien vous dépensez, sont traités avec le même soin et la même attention dans tous les détails.

Connelly-McKinley

L.T.D.
Entrepreneurs de funérailles
Tél. 22222 10007-109e rue

faibles ressources que ne pourra-t-il pas faire avec un millier ou deux de dollars?

A vendre

Librairie de livres français, Cartes de souhaits, etc. Autrefois propriété de M. J.-V. Pigeon. La seule librairie exclusivement française en Saskatchewan ou Alberta.

Adressez-vous à

J. WENER
United Tobacco & News
10322-Avenue Jasper
Edmonton, Alberta

Souffrez-vous...

d'un commencement de surdité? Alors voyez

Hale Hearing

201 Union Bldg., 10023-102e avenue Téléphone: 28807 Edmonton, Alta.

"Dame Renommée"

a fait de la maison T.-J. LA FLECHE, la maison du bon goût, de l'élégance et de l'économie. Joignez-vous aux nombreux clients qui ont attiré à cette maison canadienne-française une aussi bonne réputation.



T.J. La Flèche
Tailleur

pour Dames, Hommes et Militaires.
10453 Ave Jasper Tél. 26419

EPICERIES AUX PRIX LES PLUS BAS

CAFE "Maxwell House" jar d'une livre	Prix de vente	45c
CAFE "Nabob"	1 lb. 44c 2 lbs.	\$1.29
CAFE "Blue Ribbon"	1 lb. 40c 3 lbs.	\$1.15
POTS A CONSERVES "GEM".		
Chopine 1 dz. 100.	pintes 1 dz. 1.19	1/2 gal. 1.65
VINAIGRE BLANC ou BRUN pour conserves	1 gal.	60c
EPICES MELANGES, pour conserves	1 lb.	30c
FROMAGE "Cheddar" de Woodland	1 lb.	32c

Mlle Germaine Vaugrois et le personnel donnent une attention toute particulière à vos commandes

Henry Wilson

Place du Marché — 10159-99e rue — Tél. 27210

Résultats des examens de français de l'Alberta

Association Canadienne-Française de l'Alberta :

Règlements des Concours de français

En vertu d'un règlement adopté, il y a quatre ans, par le Comité des Concours, les Bourses de \$100, et de \$50, sont décernées aux élèves du grade XII qui ont obtenu la plus haute moyenne des points conservés aux examens des grades X, XI et XII; la Bourse de \$40, est décernée à l'élève du grade XII qui a obtenu la plus haute moyenne aux examens des grades X et XI.

On devra aussi se rappeler qu'un élève qui a écrit l'examen du grade français inférieur au grade anglais ou se trouve cet élève n'a pas droit à un prix provincial. Par exemple, un élève du grade IV anglais, écrivant l'examen du grade III français, et obtenant la note la plus élevée, fait tous les concurrents, n'a pas droit au prix provincial du grade III.

Le Comité des Concours.

Catégorie "A"

Gade XII

Léa Langlois, Saint-Paul	90
Océlie Vallée, Pen. de l'Assomption	89
Almède Guy, Couv. N.-D., Morinville	88
Irène Collette, Chauvin	81
Francine Mullens, Saint-Paul	81
Thérèse Lafont, Legal	81
Thérèse Perras, Couv. N.-D., Morinville	77
Jeanne Préfontaine, Legal	77
Charles-Edouard Clon, Donnelly	77
Marguerite Campbell, Donnelly	76
Laura Dupuis, Saint-Paul	75
Florette Lacombe, Bonnyville	75
Océlie Malo, Lafond	74
Edward Donahue, Juniorat Saint-Jean	74
Jacques Boyer, Juniorat Saint-Jean	74
Médard Desrosiers, Legal	74
Hélène Mercier, Saint-Paul	74
Jeanne d'Arc Beland, Bonnyville	73
Thérèse Michaud, Falher	71
Rose Deschatelets, Legal	71
Blanche Régimbal, Legal	68
Yvette Aubin, Falher	68
Gérard Maisonneuve, Donnelly	68
Gabrielle Bergeron, Saint-Paul	67
Charles Piquin, Saint-Paul	67
Adrienne Aurore Gamache, Fort Kent	66
Roméo J. Durocher, Juniorat Saint-Jean	65
Jocelyn Lefrançois, Legal	65
Normand Lévesque, Legal	65
Eugénie Desnoyers, Couv. N.-D., Morinville	62
Paul Racotte, Saint-Paul	62
Yolande Boivert, Pen. de l'Assomption	61
Antoinette Pelletier, Couv. N.-D., Morinville	60
Jacqueline Hivon, Saint-Paul	60
Irène Duchesneau, Saint-Paul	59
Michel Martel, Falher	59
Georgette Desautels, Saint-Paul	59
Arthur Chailoux, Couv. N.-D., Morinville	59
Madeline Dupuis, Falher	59
Jules Maurice Dumas, Falher	59
Clemence Gagné, Saint-Paul	59

Gade XI

Emilienne Côté, Donnelly	91
Marie-Jeanne Lacombe, Fort Kent	89
Thomas Bilodeau, Juniorat Saint-Jean	88
Rose-Marie Fontaine, Saint-Paul	83
Louise Lefrançois, Legal	81
Claire Landry, Fort Kent	81
Priscille Morin, Falher	80
Léonore Galarneau, Bonnyville	80
Thérèse Fatiou, Donnelly	79
Bernard Montpetit, Juniorat Saint-Jean	78
Eugène Fournier, Donnelly	77
Hélène Desmarais, Saint-Paul	77
Denise Rougeau, Saint-Paul	75
Jeanne Couillard, Saint-Paul	75
Carmen Marcotte, Bonnyville	75
Marcel Lacroix, Juniorat Saint-Jean	75
Gemma Gamache, Saint-Paul	73
Cyprien P. Pouch, Juniorat St-Jean	73
Rolande Hurtubise, Legal	73
Jeannette Carrière, Durobin	73
Lucienne Goulet, Juniorat Saint-Jean	73
Gabriel Boulet, Juniorat St-Jean	73
Alphonse Billo, Couv. N.-D., Morinville	72
Lila Préfontaine, Legal	72
Ella Montpetit, Legal	72
Agnes Beland, Pen. Assomption	72
Louise Beauchemin, Legal	72
Fleurbaey Chabot, Fort Kent	72
Diana Casavant, Durobin	70
Julie Chailoux, Couv. N.-D., Morinville	70
E.-J. Lefrançois, Juniorat Saint-Jean	70
Jacqueline Robert, Couv. N.-D., Morinville	68
Rolande Lafond, Couv. N.-D., Morinville	68
Thérèse Coulombe, Legal	68
Corinne Montpetit, Couv. N.-D., Morinville	68
Bernadette Landry, Durobin	66
Albert Bouchard, Fort Kent	66
Anna Laberge, Saint-Paul	66
Lorette Brochu, Couv. N.-D., Morinville	64
Cécile A. Mailoux, Saint-Paul	61
Paul Julien, Juniorat Saint-Jean	61
Fernand Croteau, Fort Kent	61
Rita Marquis, Saint-Paul	60
Thérèse Pitré, Saint-Paul	60
Normand Carrière, Legal	60
Rosita Choquette, Saint-Paul	60
Charles-Emile Joly, Juniorat St-Jean	60
Simonne Surette, Pen. de l'Assomption	60
Yvette Leroux, Saint-Paul	59
Léonide Tétreault, Saint-Paul	59
Herve Ouellette, Legal	59
Carmen Bédit, Saint-Paul	59
Réal Bédit, Saint-Paul	59
Thomas Georges Parkinson, St-Paul	59
Jean-Paul Leduc, Legal	59
Lucien Desjardins, Falher	59
Antoine Trudel, Saint-Paul	59
Alice Desmarais, Couv. N.-D., Morinville	59
Marcel-A. Desautels, Saint-Paul	59
Yvette Desautels, Saint-Paul	59

Gade X

Doris Romona Ducharme, Fort Kent	86
Chaire Garip, Juniorat Saint-Jean	86
Robert Fournier, Juniorat Saint-Jean	86
Océlie Trotter, Couv. N.-D., Morinville	84
Simonne du Champin, Legal	84
Lucienne Collette, Legal	84
Georgette Rocque, Pen. de l'Assomption	84
Pauline Gibeau, Couv. N.-D., Morinville	82
Marie Jeanin, Falher	82
Adèle Gagnon, Pen. de l'Assomption	81
Alice Robert, Couv. N.-D., Morinville	81
Océlie Paradis, Pen. de l'Assomption	81
Florence Racine, Couv. N.-D., Morinville	80
Germaine Gauthier, Pen. de l'Assomption	78
Alida Gamache, Fort Kent	78
Madeline Trotter, Couv. N.-D., Morinville	77
Raymond Bérubé, Beaumont	77
Alice Férin, Pen. de l'Assomption	76

Thérèse Océlie Bourbeau, Fort Kent	75
Georgina Blanche Roy, Fort Kent	74
Eugène-Boulé, Juniorat Saint-Jean	74
Clément Despins, Juniorat Saint-Jean	72
Etienne Lynch, Juniorat Saint-Jean	72
Fernande Préfontaine, Legal	71
Edmond Croteau, Fort Kent	70
Dollard Demers, Juniorat Saint-Jean	70
Alvin La Brie, Fort Kent	69
Denise Fillion, Donnelly	69
Clément Delbarre, Legal	69
Antonio Kirovack, Juniorat Saint-Jean	69
Jean-R. Hamel, Juniorat Saint-Jean	69
Juliette Irène Ducharme, Fort Kent	68
Catherine Albert, Fort Kent	68
Joséphine Patis, Legal	68
Angeline Paradis, Pen. de l'Assomption	68
Rita Gibeau, Couv. N.-D., Morinville	68
Albert Durocher, Juniorat Saint-Jean	68
Lila de Montanari, Juniorat Saint-Jean	68
Albert Blanchette, Juniorat Saint-Jean	68
Bertha Dalm, Couv. N.-D., Morinville	68
Daniel Lafrance, Juniorat Saint-Jean	68
Georges Lechance, Durobin	68
Thérèse Desrosiers, Legal	68
Glenn Gamache, Saint-Paul	68
Isabelle Cournoyer, Couv. N.-D., Morinville	68
Suzanne Collard, Saint-Paul	68
Lucille Frigon, Saint-Paul	68
Francine Landry, Pen. de l'Assomption	68
Lorraine Bouchard, Legal	68
Charles Gauthier, Juniorat Saint-Jean	68
Laurence Lila Daigle, Fort Kent	68
Léo Dupuis, Juniorat Saint-Jean	68
C. Lévesque, Juniorat Saint-Jean	68
Yvette Beland, Donnelly	68
Pauline Racette, Saint-Paul	68
Reager Gagnon, Juniorat Saint-Jean	68
Jeanne Breault, Legal	68
Urie Landry, Juniorat Saint-Jean	68
Marcel Falher, Juniorat Saint-Jean	68
Thérèse Trotter, Couv. N.-D., Morinville	68
Thérèse Donie, Saint-Paul	68
Suzanne Plouffe, Legal	68
Jean Miquel, Juniorat Saint-Jean	68
Armand Lapierre, Saint-Paul	68
Thurina Molin, Saint-Paul	68
Graedel Martineau, Legal	68
Fernand Richer, Juniorat Saint-Jean	68
André Dumas, Falher	68
Hélène Mercier, Saint-Paul	68
Thérèse Fontaine, Saint-Paul	68
Thérèse St-Martin, Legal	68
Wilfrid Régimbal, Juniorat Saint-Jean	68

Grade IX

Imelda Dorais, Pen. de l'Assomption	84
Andrée Desautels, Saint-Paul	84
Antoinette Pelletier, Saint-Paul	83
Bernadette Bureau, La Coré	80
Florence Roy, Couv. N.-D., Morinville	80
Jeanne Meunier, Juniorat Saint-Jean	80
Marjorie Charbonneau, Pen. de l'Assomption	80
Alice Tréault, Bonnyville	79
Stella Mouton, Couv. N.-D., Morinville	79
John Campbell, Donnelly	79
Edouard Tréault, Bonnyville	79
Denise Baert, Legal	79
Denise Lamoureux, Pen. de l'Assomption	79
Mathilde Chabot, Fort Kent	79
Alberta Desfosse, Falher	79
Rolande Foley, Saint-Paul	79
Alice Laplante, Durobin	79
Pauline Tullier, Couv. N.-D., Morinville	79
Pauline Gamache, Legal	79
Jacqueline Villeneuve, Pen. de l'Assomption	79
Thérèse Thibault, Donnelly	79
Thérèse Gagnon, Juniorat Saint-Jean	79
Marie-Rose Plouffe, La Coré	79
Gabrielle Côté, Donnelly	79
Lucien Gagnon, Juniorat Saint-Jean	79
Germaine Desautels, Saint-Paul	79
Claire Parisseau, Donnelly	79
Ida Goulette, Legal	79
Judith Côté, Falher	79
Simonne Kérocac, Pen. de l'Assomption	79
Thérèse Fatiou, Pen. de l'Assomption	79
Isabelle Chailoux, Falher	79
Thérèse Maure, Falher	79
Raymond Gagnon, Juniorat Saint-Jean	79
Brunette Daigle, Fort Kent	79
Maurice Joly, Saint-Paul	79
Muriel Gagnon, Pen. de l'Assomption	79
Eveline Rondeau, Fort Kent	79
Yvette Plamondon, Plamondon	79
Thérèse Beland, Couv. N.-D., Morinville	79
Denis Hébert, Juniorat Saint-Jean	79
Lina Normandeau, Pen. de l'Assomption	79
Emile Joly, Juniorat Saint-Jean	79
Marie-A. Meunier, Couv. N.-D., Morinville	79
Marie-Claire Hébert, Pen. de l'Assomption	79
Dollard Roy, Fort Kent	79
Marcelle Plamondon, Legal	79
Julius Desmarais, Juniorat Saint-Jean	79
Roger Richard, Juniorat Saint-Jean	79
Jean-Marie Robert, Juniorat Saint-Jean	79
Cécile Durobin, Legal	79
Laurier Lévesque, Juniorat Saint-Jean	79
Florence Mercier, Juniorat Saint-Jean	79
Laurence Gauthier, Plamondon	79
Arthur Ouellet, Saint-Paul	79
Georgette Beauchemin, Juniorat Saint-Jean	79
Georgette Demers, Pen. de l'Assomption	79
Yvonne Régimbal, Donnelly	79
Charles Lamoureux, Juniorat Saint-Jean	79
Océlie Blackburn, Pen. de l'Assomption	79
Rita Fovin, Pen. de l'Assomption	79
Grégoire Gagnon, Juniorat Saint-Jean	79
Anna Plamondon, Plamondon	79
Marie-Jeanne Roy, Donnelly	79
Daniel Montpetit, Juniorat Saint-Jean	79
David Plamondon, Plamondon	79
Aline Beaudry, Saint-Paul	79
Gertrude Garneau, Legal	79
Paul Plamondon, Plamondon	79
Marguerite Fontaine, Saint-Paul	79
Germaine Neveu, Saint-Paul	79
Denise Trudel, Legal	79
Rodolphe Richer, Juniorat St-Jean	79
Daniel Perras, Juniorat Saint-Jean	79
Cécile Dubois, Juniorat Saint-Jean	79
Maurice Colombe, Juniorat Saint-Jean	79
Jeannette Blackburn, Pen. de l'Assomption	79
John Campbell, Juniorat Saint-Jean	79
Thérèse Parent, Durobin	79
Thérèse Riopel, Durobin	79
Thérèse Riopel, Durobin	79
Jéon Paulin, Durobin	79
Henri La Brie, Fort Kent	79
Omer Ducharme	79
Orville Bélanger	79
Eveline Choquette, Falher	79
Isabelle Ethier, Falher	79
Alfred Moreau, Juniorat Saint-Jean	79
Roger Beaudry, Juniorat Saint-Jean	79
Marcel Lapierre, Juniorat Saint-Jean	79
Roger Gagnon, Juniorat Saint-Jean	79
Rosie Widel, Legal	79
Marie-Jeanne Lafrance, Saint-Paul	79
Maurice Hardy, Saint-Paul	79

Grade VIII

Lorraine Gamache, Fort Kent	85
Thérèse Lemire, Falher	82
Lucile Trotter, Thibault	82
Raymond, Tullier, Thibault	82

Claire Pélipin, Pen. de l'Assomption	91
C.-Auguste Champagne, Juniorat St-Jean	91
Bernadette Ouellet, Saint-Paul	91
Léa Gaudart, Falher	90
Juliette Deschatelets, Legal	90
Roméo Piquette, Plamondon	89
Marcel Ducharme, Fort Kent	88
Thérèse Daigle, Fort Kent	88
Pauline Maréchal, Falher	88
Marcelle Fournier, Falher	88
Donna La de Route, Pen. de l'Assomption	87
Aurore Gagnon, Couv. N.-D., Morinville	87
Carmen Lavoie, Falher	87
Pauline Rousseau, Couv. N.-D., Morinville	86
Damas Desnoyers, Plamondon	84
Camille Doois, Juniorat Saint-Jean	84
Lucien Morissette, Juniorat Saint-Jean	84
Lucienne Blanchette, Bonnyville	84
Marie Thérèse Rostang, Pen. de l'Assomption	83
Emile Magnan, Beaumont	83
Jacqueline Hache, Falher	83
Stella Cunniff, Falher	83
John Burger, Couv. N.-D., Morinville	83
Angeline Beaudry, Bonnyville	83
Jeannette Desrosiers, Legal	83
Alice Desfosse, Falher	82
Lucie Champagne, Couv. N.-D., Morinville	82
Claire Duteau, Saint-Paul	82
Clisèle Lapointe, Donnelly	82
Marguerite Dery, Fort Kent	81
Lois Bouchard, Fort Kent	81
Antoinette Martineau, Falher	81
Alphonse Bessuit, Juniorat Saint-Jean	81
Marianne Dupré, Bonnyville	81
Léo Lambert, Saint-Paul	81
Rita Roy, Beaumont	81
Yvette Sabourin, Durobin	81
Germaine Dussault, Durobin	81
Henriette Roy, Falher	81
Fernande Maréchal, Falher	81
Pauline Desnoyers, Durobin	81
Lucille Blanchette, Bonnyville	81
La Priel Chevalier, Thibault	81
Marguerite Gail, Saint-Paul	81
Cora Huot, Durobin	81
René Joly, Bonnyville	81
M.-Anne Thibault, Donnelly	81
Graciel Martineau, Legal	81
Marguerite Johnson, Donnelly	81
Thérèse Dallaire, Mallaig	81
Gertrude Teller, Couv. N.-D., Morinville	81
Henriette Beland, Bonnyville	81
Josephine Frigon, Saint-Paul	81
Cécile Leblanc, Durobin	81
Lorraine Dargis, Bonnyville	81
Lionel Ayotte, Saint-Paul	81
Lucie Lefebvre, Saint-Paul	81
Simonne Gauthier, Pen. de l'Assomption	81
Germaine Martineau, McLennan	81
Jeanne Kérocac, McLennan	81
Roland Collier, Juniorat St-Jean	81
Thérèse Sullivan, Plamondon	81
Florence Roy, Couv. N.-D., Morinville	81
Maurice Johnson, Bonnyville	81
Florence Vallée, Beaumont	81
Gérard Moquin, Donnelly	81
Stella Mouton, Couv. N.-D., Morinville	81
Norman Gibeau, Juniorat St-Jean	81
Marguerite Durocher, Pen. de l'Assomption	81
Georgette Leduc, Legal	81
Rita Demers, Pen. de l'Assomption	81
Rita Rivers, Pen. de l'Assomption	81
Raymond Landry, Durobin	81
Raoul Coulombe, Durobin	81
Germaine Baert, Legal	81
Jacques Barbeau, Juniorat Saint-Jean	81
Lucie Lefebvre, Saint-Paul	81
Lucie Lamoureux, Pen. de l'Assomption	81
Francine Desautels, Beaumont	81
Jean-Cyril Cloutier, Donnelly	81
Lucie Corbière, Mallaig	81
Octave Himeschot, Couv. N.-D., Morinville	81
Bégine Tréault, Saint-Paul	81
Laurier Gobeil, 69; Robert Carrière, 69; Juliette Bernard, 69; Olive L'Abbe, 69; Flor L'Abbe, 69; Vivian Côté, 69; Lillian Lamothe, 69; Jeanne Ducharme, 69; René Jacques Meunier, 69; Lorraine Fontaine, 69; Roger Drouin, 69; Emilia Magnan, 69; Marie Pelletier, 69; Dolores Gobeil, 69; Joseph Cyril Gobeil, 69; Pauline Gouger, 69; Mosa Leroux, 69; Laurette Boudreau, 69; Monique Parisseau, 69; Camille Durobin, 69; Thérèse Bourcier, 69; Cécile Desnoyers, 69; Lorraine Montpetit, 69; Julien Tremblay, 69; Gérard Lacroix, 69; Roger Sabourin, 69; Léonore Desnoyers, 69; Lucien Gagnon, 69; Madeline Robitaille, 69; Marie-Thérèse Lefebvre, 69; Gilbert Bellavance, 69; Raymond Hamel, 69; Lillian Hurtubise, 69; Lucille Beland, 69; Marie-Madeleine, 69; Marie Lavoie, 69; Edith Fournier, 69; Aurélien Prince, 69; Jacqueline Plamondon, 69; Louis J.-B. Bédit, 69; R. Walter, 69; Jeanne Frigon, 69; Claire Dandurand, 69; Roland Gamache, 69; Paul Plamondon, 69; Marie Lavoie, 69; Gervais, 69; Gérard Bessette, 69; Edmond Trudel, 69; Thérèse Dubois, 69; Jeanne Brousseau, 69; Léonard St-Jean, 69; Louise Choquette, 69; André Bellanger, 69; Conrad Bellavance, 69; Madeline Préfontaine, 69; Albert Albert, 69; Adrien Lachabane, 69; Victor Bellavance, 69; Olof, 69; Roland Charrois, 69; Marguerite Skitch, 69.	81

Grade VII

Eveline Gamache, Fort Kent	85
Rita Gaucher, Fort Kent	85
Lucille Lorette, Bonnyville	85
Olivia Meunier, Thibault	85
Lucille Lafond, Thibault	85
Paullette Lavoie, Falher	85
Léo Gaudet, Plamondon	85
Rachel Morissette, Thibault	85
Joseph St-Laurent, Thibault	85
Clemence Bernard, Durobin	85
Loretta Olivier, Bonnyville	85
Cécile Aubin, Falher	85
Rebecca Lemire, Falher	85
Edouard Allaire, Couv. N.-D., Morinville	85
Laurénte Sabourin, Bonnyville	85
Clair Bédit, Thibault	85
Yvonne Leduc, Fort Kent	85
Hélène Dery, Bonnyville	85
Lucille Lorette, Bonnyville	85
Lorraine Gamache, Bonnyville	85
Annette Tréault, Bonnyville	85
John Campbell, Juniorat Saint-Jean	85
Lauranne Robitaille, Bonnyville	85
Lorraine Ouellet, Bonnyville	85
Thérèse Parent, Durobin	85
Hervé Rondeau, Fort Kent	85
Thérèse Albini, Falher	85
Jeannette Bilodeau, Couv. N.-D., Morinville	85
Lucille Aubin, Falher	85
Anne-Marie Dargis, Bonnyville	85
Thérèse Martineau, Fort Kent	85
Collette Limoges, La Coré	85
Winifred Gauthier, Plamondon	85
André Skinkoury, Thibault	85
Roger Gagnon, Juniorat Saint-Jean	85
Lena Dubé, Plamondon	85
Norma Trudel, Bonnyville	85
Maiguel Gagnon, Bonnyville	85
Lorraine Bédit, Bonnyville	85
Wilfrid ?????????, Thibault	85
Jacqueline Plour, Pen. de l'Assomption	85
Paulette Despins, Falher	85
Roger Talbot, Bonnyville	85
Yvette Maure, Falher	85

Maurice Bouliet, Juniorat Saint-Jean	74
Jocelyn Oulmet, Bonnyville	74
Bernadette Ouellet, Saint-Paul	75
Ed. Gaudart, Falher	75
Juliette Deschateaux, Legal	75
Roméo Piquette, Plamondon	75
Marc Desmaré, Legal	76
Thérèse Daigle, Fort Kent	76
Pauline Morin, Falher	76
Angeline Fouché, Beaumont	76
Margaret Baril, Fort Kent	76
Guy Roy, Falher	76
Bernadette Brodeur, 68; Marguerite Hirst, 68; Irène	
Gulbault, 68; Rosario Maure, 68; R. Dubord, 68; Maurice	
Lapointe, 67; Régina Gobell, 66; Alinee Lahou-	
roux, 66; Renée Turcotte, 66; Hélène Michaud, 66; Jo-	
Ann, 66; Louis-Baptiste Simard, 64; Roger	
Allaire, 64; Armand Provencal, 63; Maurice A. Mer-	
cier, 63; Paul-Emile Régimbal, 63; Bella Baril, 63; Jo-	
Ann, 63; Robert E. Bess, 63; Robert E. Cl-	
beault, 62; Mariette Roy, 61; Eugène Turneau, 61;	
Roger Guay, 61; Marguerite Pigeau, 61; Michel Bé-	
land, 61; Emma Bessé, 60; Emma Bessé, 60; Jay-	
ques Despins, 59; Gilbert Lapointe, 59; Normand St-	
Jean, 59; Marcel Gagné, 59; Pierre Payette, 58; Jean-	
Luc Lemé, 58; Jean Poirier, 58; Léo-Paul Martinneau,	
58; Laure Bessé, 57; Marie-Rose Nadeau, 58	
Isabelle Bérubé, 57; Pierre Cloutier, 57; Jean-Louis	
Lapointe, 57; Edouard Lapointe, 57; Ida Chalut, 57; So-	
phie Gauthier, 56; Germaine Gauthier, 56; Evelyn Ed-	
ley, 56; Lyle Courteaupe, 56; Philomène Forcier, 55; Ly-	
die Houde, 55; Philias Amyotte, 55; Marie-Anne McMah-	
on, 55; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52; Floride Gravel, 51; Louis Desau-	
ter, 51; Thérèse Jalbert, 51; Thérèse Jalbert, 51; Je-	
an, 51; Victor Béland, 53; Hector Combe, 53; Lucie	
Turbutise, 52	

(Suite de la page 6)

Lorraine Levesque, Fort Kent	85
Stella Blanchette, St-Paul	85
Priscilla Gibeau, Thibault	84
Liane Ouellette, Fort Kent	84
Fernande Bélanger, Plamondon	83
Viviane Desmarais, St-Paul	83
Angèle Fosse, Thibault	83
Mary Pape, Thibault	83
Jacqueline Cusson, Cou. No-Dame	82
Gordon Knox, Cou. No-Dame	82
Georges Lavallée, Cou. No-Dame	82
Rita Lambert, Bonnyville	82
Lorraine Lambert, Cou. No-Dame	82
Yolande Beauré, Bonnyville	82
Thérèse Roy, St-Paul	82
Marie-Chaire Brasseur, Pen. de l'Assomption	81
Thérèse Riard, Cou. N-Dame, Morinville	81
Guillaume Morin, Pen. de l'Assomption	81
Joffre Landry, Fort Kent	81
Francine Bérubé, Beaumont	81
Viviane Lavigne, Beaumont	81
Lorraine Dusseau, Falher	81
Paulette Sciotte, Falher	81
Alice Linoges, La Corey	81
Rhita Meunier, Thibault	81
Sylviane Thibault, Donnelly	81
Olivia Roux, Fort Kent	81
Edouard Caron, McLennan	81
Carmel Despres, Legal	81
Bernadette Pélissier, Bonnyville	81
Pauline Pomeroy, Juniorat St-Jean	81
Pauline Guillemin, Pen. de l'Assomption	81
Lucienne Colombe, Durobin	81
Reine Pelletier, Durobin	81
Lucille Labrie, Fort Kent	81
Hélène Sabourin, Bonnyville	81
Eune Girard, St-Paul	81
Walter Heppler, Thibault	81
Leo St-Arnaud, Durobin	81
Anne-Marie Pelletier, Durobin	81
Reine Caron, Legal	81
Jeannette Sévigny, Cou. No-Dame	81
Albert Frigon, Cou. No-Dame	81
Lucien Houle, Thibault	81
Anne-Marie Maynard, Pen. de l'Assomption	81
Noël Maure, Falher	81
Thérèse Routh, Falher	81
Roland Lussier, McLennan	81
Liliane Fortier, Bonnyville	81
Suzanne Villeneuve, Cou. No-Dame	81
Madeline Dupré, Bonnyville	81
Leona Paquette, Bonnyville	81
Roger Morissette, Thibault	81
Denise Gratton, Pen. de l'Assomption	81
Jacqueline Lacroix, Cou. de l'Assomption	81
René Roy, Falher	81
Suzanne Danneberg, Pen. de l'Assomption	81
Germain Fortier, Durobin	81
Madeline Huot, Durobin	81
Laurette Mazonneuve, Donnelly	81
Donald Morin, Falher	81
Francine Ouellette, Legal	81
Yvonne Houle, Thibault	81
Raymond Hermaty, Juniorat St-Jean	81
Raymonde Brassard, Pen. de l'Assomption	81
Antoinette Morin, Pen. de l'Assomption	81
Pélie Thibault, Donnelly	81
Robert Bossé, Plamondon	81
Gerard Levesque, Cou. No-Dame	81
Oliver N. La Perle, Juniorat St-Jean	81
Clément Johnson, Donnelly	81
Lilian Paul, Falher	81
Jeannine Gamache, Fort Kent	81
Hélène Sullivan, Plamondon	81
Jean-Paul Dupré, Bonnyville	81
Marcel Verrier, La Corey	81
Dorothée Thibault, Legal	81
Elie Ouellette, Legal	81
Dorothée Bonnyville	81
Rene Ringette, Bonnyville	81
Bety Kiser, Thibault	81
Marie-Jeanne Servant, Donnelly	81
Hector Chabot, Fort Kent	81
Hélène Frey, McLennan	81
Raymond Gosselin, Cou. No-Dame	81
Mary Joly, Bonnyville	81
Edouard Mercier, Bonnyville	81

Evangeline Blanchette, St-Paul	77
Alain Doud, St-Paul	77
Louis Sabourin, Durobin	77
Hélène Leguier, Fort Kent	77
Liliane Lussier, McLennan	77
Yvette Ouellette, Legal	77
Néoline Séguin, Bonnyville	77
Jean Levas, Falher	77
Edmond Dubé, Plamondon	77
Pauline Perras, Pen. de l'Assomption	77
Judith Lacoursière, Donnelly	77
Cécile Lussier, Donnelly	77
Guy Gaucher, Fort Kent	77
Faulline Vandal, Legal	77
Alice N. Bossé, Plamondon	77
Cyprien Joly, Bonnyville	77
Jeannette Beauré, Bonnyville	77
Cécile Langlois, St-Paul	77
Lucien Collin, Donnelly	77
Rose Anna Paquet, Donnelly	77
Alcide Langlois, Fort Kent	77
Jeanne Mallaig	77
Jean-Marie Landry, Durobin	77
Walter Debois, Bonnyville	77
Robert L'Abbé, Durobin	77
Dolores Montpetit, Legal	77
Alcide Allaire, Cou. No-Dame	77
Emilie Golin, Pen. de l'Assomption	77
Emilie Vallee, Beaumont	77
Yvette Chabot, Fort Kent	77
Martin Ducharme, Fort Kent	77
Cécilia Shalka, Fort Kent	77
Juliette Gauthier, St-Paul	77
Leo Fortier, Durobin	77
Laurent Lamoureux, Falher	77
Jean-Louis Prevost, 69; Marthe Danneberg, 69;	
Marguerite Groux, 69; Edouard Laviole, 69; Germain	
Mattheu, 69; Adrienne Robere, 69; René Piquette,	
69; Thérèse Riard, 69; Achille, 69;	
Fortier, 69; Aurèle Audette, 66; Roland Gauthier, 66;	
Florence Patis, 66; Emeline Corbière, 65; Louise Au-	
dette, 65; Yvonne Collins, 62; Raymond Roy, 61; Cé-	
lar Groux, 61; Victor Oumet, 61; Cécile Frigon, 61;	
Raymond Camire, 60; Maurice Dumaine, 59; Dorothée	
Vault, 59; Robert Morin, 59; Madeline Landre,	
58; Léonard Bérubé, 58; Rolande Hébert, 57;	
Rogelle Cyr, 57; Lionel Arsenault, 57; Roger Doucet,	
57; Yolande Thériault, 57; Laurette Vallée, Mallaig, 55;	
Laurent Levesque, 55; Alce Lacoursière, 54; Antoinette	
Thivierge, 53; Lorraine Richard, 53; Elaine Martin,	
52; Jeanne Bellet, 51; Hélène Riard, 51; Rita Richard, 50;	
Henry Hoolahan, 50;	
Patry McMahon, 50.	

Elise Neclua, Fort Kent	90
Raymond Muller, Bonnyville	90
Lionel Roy, St-Paul	90
Lorette Meunier, Thibault	90
Cécile Garneau, Durobin	90
Maria Vallée, Cou. No-Dame	90
Janine Mousseau, Pen. de l'Assomption	90
Lucienne Allaire, Cou. No-Dame	90
Joseph Doré, Bonnyville	90
Paul Labonté, Thibault	90
Clément Bérubé, Beaumont	90
André Lussier, Cou. No-Dame	90
Cécile Mercier, Fort Kent	90
Antoinette Cassavant, Durobin	90
André N. Bossé, Donnelly	90
Jeannine Gosselin, Cou. No-Dame	90
Horimada Houle, Thibault	90
Alice Verrier, La Corey	90
Laurin Villeneuve, Cou. N-Dame	90
Thérèse Demers, Bonnyville	90
Madeline Cloutier, Donnelly	90
Cécile Roy, Fort Kent	90
Claire Rondeau, Fort Kent	90
Omer Villette, La Corey	90
Jean-Louis Fort, Fort Kent	90
Georges Douchet, Thibault	90
Leo Garand, Donnelly	90
Emilie Golin, Cou. No-Dame	90
Rita Laplante, Durobin	90
Doree Landry, Fort Kent	90
Evelyn Beheil, Cou. No-Dame	90
Alain Baril, Bonnyville	90
Francine St-Denis, St-Paul	90
Lorraine Faucher, St-Paul	90
Leuter Mercier, Donnelly	90
Jeanine Côté, Donnelly	90
Antoinette B. Falher	90
Evelyn Escallier, Pen. de l'Assomption	90
Lucien Pournier, Donnelly	90
Léda Bonin, La Corey	90
Clairine Lamoureux, Pen. de l'Assomption	90
Pauline Danneberg, Pen. de l'Assomption	90
Léonie Bastarash, St-Paul	90
Adolphe Boissonault, Thibault	90
Adolphe Boissonault, Thibault	90
Denise Johnson, Donnelly	90
Elizabeth Nadon, La Corey	90
Denis Villeneuve, La Corey	90
Paul Lapierre, St-Paul	90
Guy Bachand, Thibault	90
Lucien Bérubé, Falher	90
Thérèse Lapointe, Bonnyville	90
André Riopel, St-Paul	90
Denise Hays, Beaumont	90
Laurence Cassut, Donnelly	90
Maximilien Roy, Donnelly	90
Henri Hoolahan, Donnelly	90
Irene Bégin, Falher	90
Cécile Demers, Bonnyville	90
Amélie Gaur, Bonnyville	90
Lucille Piquette, Saint-Paul	90
Leo Faucher, Saint-Paul	90
Madeline Meunier, Thibault	90
Jeannine Chailfoux, Thibault	90
Claudette Bérubé, Beaumont	90
Germaine Roy, Fort Kent	90
Raoul Bourbonnais, Fort Kent	90
Alaine Robere, Bonnyville	90
Robert Ouellet, Saint-Paul	90
Léonard Meunier, Thibault	90
Gertrude Garon, Donnelly	90
Normand Mazonneuve, Donnelly	90
Madeline Collins, Fort Kent	90
Pauline Vagois, Legal	90
René Charest, Saint-Paul	90
Josephine L'Heureux, 69; Rose-Anne Gaurin, 69; Mar-	
ienne Whissel, 68; Jeannette Broadhead, 68; Pauline	
Plante, 68; Raymond Hurlbut, 68; Germaine Côté,	
68; Alaine Bastarash, 68; Audette, 64; Elaine Raby,	
64; Plante, 67; Alaine Desautels, 67; Laurent Magnan, 67;	
Solange Vagois, 66; Rose-Marie Verrier, 65; Robert	
Suborin, 65; Audette, 64; Elaine Raby, 64; Cécile	
Cécile Dooz, 63; Gérard Royer, 62; Hector Léonard,	
62; Simone Royer, 61; Yolande Handfield, 61;	
Aurèle Desautels, 60; Simone Dooz, 59; Germaine	
Brisson, 59; Jeanne Garneau, 59; Grace Verrier, 59;	

Joelyne Rocque, 56; Oscar Martin, 56; Pierrette	
Oumet, 55; Rhéa Martineau, 54; Maurice Belley, 53;	
Joanneau, 53; Georges Chouinard, 52; Marie	
Bachand, 52; Rodolphe Oumet, 52; Lewis Molin, 52;	
Mabel Cassut, 50; Emila Malhot, 50; Irène Ouellet-	
50; Vivian Massie, 50; Paul Croteau, 50.	

Grade II	
Rosemary Hepler, Thibault	100
Noé Ferrière, Plamondon	100
Annette Verrier, La Corey	100
Marie-Rose Leduc, Fort Kent	100
Alain Michaud, Fort Kent	100
Juliette Rondeau, Fort Kent	100
Elle Collins, Fort Kent	100
Lorraine Rondeau, Fort Kent	100
Juliette Rondeau, Fort Kent	100
Alain Gaucher, La Corey	100
Mildred Dragon, Plamondon	100
Leona Plamondon, Plamondon	100
Jacqueline Lambert, Cou. N-Dame	100
Blaire Bowfield, Fort Kent	100
André Labrie, Fort Kent	100
Orville Chouinard, La Corey	100
Paul Lemay, Plamondon	100
Normand Courchesne, Falher	100
Marguerite Gaur, La Corey	100
Ferdinand Colombe, Durobin	100
Denise Gamache, Fort Kent	100
Marquise Alphonse, Falher	100
Victor Royer, Falher	100
Raymond Lemay, La Corey	100
Lucien Villeneuve, La Corey	100
Martin Ostapowich, Legal	100
Donald Patry, Thibault	100
Juliette Bérubé, Beaumont	100
Jacques Johnson, Donnelly	100
René Garand, Donnelly	100
Gaston Gamache, Fort Kent	100
Marguerite St-Martin, Legal	100
Roland Thibault, Donnelly	100
Leona Bérubé, Falher	100
Della Bélanger, Plamondon	100
Louise Lambert, Saint-Paul	100
Denis Villeneuve, La Corey	100
Marie-Anne Chouinard, La Corey	100
Ernest Lemay, La Corey	100
Elise Ouellette, Legal	100
Emilie Plamondon, Plamondon	100
Albert Chéigny, Plamondon	100
Rene Meunier, Thibault	100
Manette Lachapelle, Durobin	100
Cécile Gaucher, Fort Kent	100
Joseph Lavoie, Legal	100
Henri Hoolahan, Donnelly	100
Raymond Sévigny, Cou. No-Dame	100
Huguette Héty, Bonnyville	100
Lucien Lussier, Legal	100
Hélène Chouinard, La Corey	100
Lucille Boivert, Legal	100
Lucille Séguin, Legal	100
Simon Perron, Plamondon	100
Lucille Dery, Bonnyville	100
Monique Mousseau, Pen. de l'Assomption	100
Laurent Cyr, Legal	100
Marceline Handfield, La Corey	100
Jeannette Lessard, Legal	100
Laurent Cyr, Legal	100
Rita Gauthier, Plamondon	100
Emilie Demers, Bonnyville	100
Madeline Collins, Fort Kent	100
Cécile Colombe, Durobin	100
Paul Lemire, Falher	100
Donald St-Jean, Legal	100
Lucille Lussier, Legal	100
Paul Roy, Donnelly	100
Elaine Sabourin, Durobin	100
Elizabeth Meunier, Thibault	100
Henri Roy, Falher	100
Germaine Baril, Bonnyville	100
Laurette Roy, Bonnyville	100
Roger Hébert, Donnelly	100

Marie-Ange Giffard, St-Paul	86
Jean-Paul Langlois, St-Paul	85
Paul Sylvestre, Thibault	85
Roger Thibault, Donnelly	84
Pierrette Laizon, Falher	84
Arthur Groux, McLennan	84
Doreen St-Martin, Legal	84
Pauline Ricard, Cou. No-Dame	84
Raymond Lacombe, Bonnyville	84
Elisabeth Séguin, Bonnyville	84
Marion Tetterington, St-Paul	84
Jeannine Royer, Beaumont	84
Jacques Magnan, Beaumont	84
Gérald Lapointe, Donnelly	84
Marie Boutin, Falher	84
Jeannine Ennar, Falher	84
Lucien Lemay, La Corey	84
Viateur Tétrault, St-Paul	84
Maurice Chevalier, Thibault	84
Cécile Vallee, Beaumont	84
Rodolphe Jalbert, Bonnyville	84
Hazel Keating, Bonnyville	84
Lorraine Prévost, St-Paul	84
Leon Schayes, Thibault	84
Belvine Lavigne, Beaumont	84
Robert Bérubé, Beaumont	84
Roger Pariseau, Donnelly	84
Alberta Labonté, Thibault	84
Laurier Ruck, Cou. No-Dame	84
Roland Bérubé, Beaumont	84
Jeannine Thibodeau, Falher	84
Yvonne Guenette, Falher	84
Jeannine Fraser, Bonnyville	84
Paul Caron, McLennan	84
Rosine Charrois	84
Raymond Couture, Bonnyville	84
Eddy MacKinnon, Bonnyville	84
Shella MacKinnon, Bonnyville	84
Elaine Duhamel, St-Paul	84
Nella Thérien, St-Paul	84
Gérard Cassavant, Durobin	84
Adéard Séguin, Bonnyville	84
Jeanette Hurtubise, St-Paul	84
Laurier Rousseau, Thibault	84
Elise Chartrand, Pen. de l'Assomption	84
Rita Rault, Bonnyville	84
Louise Préfontaine, Legal	84
Georges Bachand, Legal	84
Rudolf Voire, Bonnyville	84
Raymond Brosseau, St-Paul	84
Edmond Dubois, St-Paul	84
Emelida Ferra, Donnelly	84
Joan Kelly, McLennan	84
Leona St-Jean, Legal	84
Joël Duteau, St-Paul	84
Guy Gamache, St-Paul	84
Georgette Noël, St-Paul	84
William Grenier, Cou. No-Dame	84
Roger Turmel, Saint-Paul	84
Angèle Labonté, Thibault	84
Leandre Danneberg, Beaumont	84
Constant Mazonneuve, Donnelly	84
Lorraine Lussier, Donnelly	84
Leontine Aubin, Falher	84
Lucille Doucet, St-Paul	84
Bobby Mitchell, Thibault	84
Gilbert Langlois, McLennan	84
Louis Bell, McLennan	84
Georges Fortin, Bonnyville	84
Euclide Bérubé, Beaumont	84
Glen Lussier, Donny	84
Rita Charest, St-Paul	84
Annette Cassut, Thibault	84
Joelyne Ancill, 69; Béatrice Hurtubise, 69; Lorraine	
Bérubé, 68; Louise Lafrance, 68; Henriette Ouellette,	
67; Marcel Demers, 67; Rétou Brassard, 67; Edna Ju-	
lien, 66; Russell Pawlak, 66; Gilbert Tétrault, 65; Clau-	
dette Boivert, 64; Berg Gordon, 64; Elsie Sylvestre,	
64; Georges Tetterington, 63; Emeline Dubois, 63;	
63; Laurette Lavoie, 61; Hector Brassard, 61; Marie-	
Rose Lamarche, 60; Liérette Louis, 60; Morrison Fin-	
lay, 60; Olivia Gobeil, 59; Hansen Karen, 59; Billy	
Bryce, 58; Muriel Wozner, 57; André Beauré, 56; Cora	
Bryce, 55; Raymond Bordenave, 53; Lucien Fortier, 52;	
Victoria Homienik, 52; Paul Smadya, 52; Roger Sévigny,	
51; Edouard Drolet, 51.	

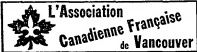
Grade III

Gaston Fagnan Durobin	99
Yvette Lapierre, Fort Kent	99
Neelie Croteau, Fort Kent	99
Lorraine Landre, Pen. de l'Assomption	99
Yvon Lapierre, Fort Kent	99
Bernadette Champagne, Thibault	99
Joseph St-Arnaud, Cou. No-Dame	99
Wilfrid Mercier, Cou. No-Dame	99
Francis McMahon, Saint-Paul	99
Gisèle Aubin, Falher	99
Georges Sabourin, Cou. No-Dame	99
Vienney Dubrille, Saint-Paul	99
Annette Tailleur, Thibault	99
Cécile Colombe, Bonnyville	99
Paul Lavigne, Beaumont	99
Marie-Rose Garneau, Durobin	99
Dorothée Thibault, Legal	99
Georgette Gamache, Fort Kent	99
Denise Lacombe, Fort Kent	99
Lucien Villeneuve, Cou. No-Dame	99
Origène Caouette, Cou. No-Dame	99
Leopold Boissonault, Cou. No-Dame	99
Marguerite Fortin, Bonnyville	99
Cécile Houle, Thibault	99
Hélène Danneberg, Pen. de l'Assomption	99
Augustine Thibault, Donnelly	99

Josephine L'Heureux, 69; Rose-Anne Gaurin, 69; Mar-	
ienne Whissel, 68; Jeannette Broadhead, 68; Pauline	
Plante, 68; Raymond Hurtubise, 68; Germaine Côté,	
68; Alaine Bastarash, 68; Audette, 64; Elaine Raby,	
64; Plante, 67; Alaine Desautels, 67; Laurent Magnan, 67;	
Solange Vagois, 66; Rose-Marie Verrier, 65; Robert	
Suborin, 65; Audette, 64; Elaine Raby, 64; Cécile	
Cécile Dooz, 63; Gérard Royer, 62; Hector Léonard,	
62; Simone Royer, 61; Yolande Handfield, 61;	
Aurèle Desautels, 60; Simone Dooz, 59; Germaine	
Brisson, 59; Jeanne Garneau, 59; Grace Verrier, 59;	

74	
75	Ruggero Hasty, Côté
76	Lucette Hasty, Donoville
77	Lionel Dubrulé, St-Paul
78	Hélène Chouinard, La Corey
79	Robert Boudreau, Legal
80	Pauline Seguin, Côté
81	Simon Ferrière, Plamondon
82	Lucille Dery, Bonnyville
83	Robert Dery, Bonnyville
84	René Bruneau, Falher
85	Marcelline Handfield, La
86	Jeannette Lessard, Legal
87	Robert Dery, Bonnyville
88	Rita Gauthier, Plamond
89	Emilienne Demers, Bonny
90	Alice Rivard, Bonnyville
91	Robert Gauthier, Donrob
92	Paul Lemire, Falher
93	Donald St-Jean, Legal
94	Louis Dumaine, Legal
95	Elaine Sabourin, Dumrobi
96	Daniel Lemay, La Corey
97	Robert Gauthier, Thibeau
98	Henri Roy, Falher
99	Jeanne Carouët, Legal
100	Germaine Baret, Bonnyville
101	Robert Gauthier, Bonnyville
102	Gérard Meunier, Thibeau
103	Roger Hébert, Donnelly

Les Canadiens français de la Colombie auront leur Congrès le 2 septembre



Congrès français

Les membres du comité des associations canadiennes-françaises de Vancouver, Maillandville, New-Westminster et ceux de l'île de Vancouver se préparent pour le congrès français qui aura lieu les 2 et 3 septembre.

Cet événement est d'un intérêt tout particulier aux Canadiens français qui ont à cœur leur survie française dans l'Ouest, et nous espérons que chacun fera son possible pour assurer le succès de cette convention.

Le congrès débute par un banquet à la salle Moose le 2 septembre à 7 heures. Four plus de détails adressez-vous aux membres du comité.

Association formée à New-Westminster
Nous sommes heureux d'apprendre que les Canadiens français de New-Westminster se sont organisés en association la semaine dernière. M. Philogène Marcoux a été élu président, Mme Rosa Girard-Hughes, vice-présidente, Mme Yvonne Tremblay, secrétaire-trésorière et le conseil est composé de M. Léonard Boyer, Mmes G. Gagnier et

E. Pelletier.

Mme Girard-Hughes, en félicitant le nouveau président, rappela aux invités qu'une réunion semblable avait pris place à Vancouver il y a 18 ans pour grouper les notables. Après l'assemblée la charmante hôtesse servit un délicieux goûter. M. Hughes, durant l'heure sociale, dit aux membres présents que sa maison était toujours ouverte aux Canadiens français, et à subi un pénible accident d'automobile, prend du mieux, et nous espérons qu'elle sera bientôt en état de retourner chez elle.

A l'hôpital Saint-Paul

Nous apprenons avec plaisir que Mme Hector Therrien, qui a subi un pénible accident d'automobile, prend du mieux, et nous espérons qu'elle sera bientôt en état de retourner chez elle.

Visiteurs

Mme May Prieur, de Calgary, a passé un mois à la Côte. Elle est restée chez Mme Girard-Hughes, de New-Westminster, une semaine, et s'est déclarée satisfaite de son séjour en Colombie. Bernard Poirras, attaché à l'aviation, en visite chez ses parents M. et Mme A. Poirras pour quelques semaines. Il a profité de sa permission pour aller à Los Angeles.

M. l'abbé Nestor Therrien, de Radway, Alberta, qui est venu voir sa mère, Mme H. Therrien, doit rester quelques semaines à Vancouver.

M. et Mme Jean-Baptiste Paradis visitent ces jours-ci M. et Mme G. Paradis-Price, M. et Mme L. Cosky, Mlle Antoinette Paradis et Henri Paradis. Nous souhaitons une cordiale bienvenue à ces compatriotes de la Saskatchewan. Mme Estelle Roy et sa famille résident maintenant dans leur spacieuse maison sur la 12e avenue, près de l'Hôtel de Ville, un des districts les plus populaires de Vancouver.

Nous avons fait erreur en annonçant que le prix de français au concours de juin avait été décerné à Thérèse Therrien. Cet honneur revient à Madeleine Therrien.

Décès soudain du Dr G.-A. Rioux

Rouyn. — Le Dr Georges-Antoine Rioux, médecin-chirurgien de Rouyn, est décédé subitement à St-Romuald, P.Q., le mardi 14 août à l'âge de 38 ans. D'une activité débordante, non seulement il a pratiqué la chirurgie avec succès, mais il s'occupe d'une foule d'œuvres. Il a fondé la société St-Jean-Baptiste, il a organisé le journal La Frontière, il fut le fondateur et le premier président de la Caisse populaire et fut pendant plusieurs années président de la Commission scolaire.

Il laisse pour pleurer sa perte, son épouse, née Gabrielle Couture, ses enfants: Louise, Monique, Pierre, Jean, Marie, Jacques, Paul-André; son père et sa mère, M. et Mme Alphonse Rioux, de St-Romuald, ses frères, Albert, membre de l'Office de l'Édification rurale, résident à St-Romuald, Louis-Philippe, avocat à Sayabec, le Dr J.-E. Rioux, de Ste Anne des Monts, le R.P. Pierre Rioux, s.j., de Montréal ainsi que trois sœurs.

Prix du charbon

Le ministre des Finances, l'honorable J.-L. Tasley, annonce une augmentation de 30 cents la tonne à compter du 15 août, des prix maxima légaux du charbon bitumineux produit dans les Maritimes.



Le Maréchal Philippe-Henri Pétain, l'une des plus belles figures de la France moderne, a été condamné à mort par un tribunal composé en grande partie de ses adversaires. Sa sentence fut commuée par le général de Gaulle.

Troubles et bagarres

L'annonce de la victoire contre le Japon a déclenché des célébrations bruyantes à travers le pays. Il y eut même des excès. On rapporte que des troubles éclatèrent à Halifax, Vancouver, Regina, Sudbury et Victoria.

Dans Québec, par contre, tout s'est passé dans l'ordre. Les journaux anglo-saxons ont été bien modestes dans leurs commentaires. Il en fut autrement si les rôles avaient été renversés.

Observatoire

(suite de la page 1)
Main d'œuvre et chômage

La guerre est finie; plusieurs en font déjà une expérience personnelle. Au cours des derniers jours, on nous a annoncé plusieurs renvois en masse dans les industries de guerre. A Vancouver, 2,400 ouvriers des chantiers maritimes ont reçu un avis de sept jours; à Fort William, 3,000 hommes ont été avertis de leur renvoi; à Montréal, on annonce le renvoi de 4,200 employés de "Defence Industries Ltd.; à Toronto, les chômeurs en perspective tiennent déjà une assemblée de protestation. Et nous pourrions continuer les citations du genre.

Aux Etats-Unis, le gouvernement annonce que, d'ici trois mois, cinq millions de travailleurs seront sans ouvrage; et ce nombre atteindra les huit millions l'an prochain.

Sans doute plusieurs trouveront du travail dans les industries de paix. Mais n'est-il pas à craindre qu'une crise de chômage ne vienne affecter la population? Nous avons à plusieurs reprises, mis nos gens en garde contre l'abandon des terres pour le travail des villes. Il n'était pas besoin d'être prophète pour prévoir ce qui arrive aujourd'hui. Puisse nos cultivateurs comprendre que la terre est encore leur meilleur partage! Puisse aussi les déserteurs du sol retourner à la terre!

En garde donc contre l'abandon des terres, si on ne veut pas s'en mordre les pouces.

"Elections libres" . . ?

Les Nations alliées ont déclaré qu'elles ne reconnaîtront pas les gouvernements libérés, à moins que des élections soient tenues de façon honnête et libre. Et pour plus de sûreté, les Etats-Unis, la France et l'Angleterre veulent surveiller ces élections.

De son côté, la Russie vient d'avertir les Nations alliées qu'elles n'ont pas à se mêler de ces élections.

Qui l'emportera? Les grandes puissances continueront-elles leur rôle de chiens couchants devant l'arrogance de Moscou? Vont-elles céder indéfiniment devant la dictature communiste, comme elles ont cédé autrefois devant la dictature nazie?

Du train que vont les choses, le monde s'achemine vers un troisième guerre, sinon vers la domination mondiale par le communisme.

Les frontières de la Pologne

Le Comité provisoire qui dirige la Pologne vient de signer un traité avec la Russie, par lequel il cède à cette dernière près de la moitié du territoire polonais.

Comme on le sait, les Nations Alliées ont refusé de reconnaître officiellement

ce comité provisoire, aussi longtemps qu'il n'y aura pas eu d'élections libres en Pologne. Comment alors s'expliquer que ce comité prenne sur lui de disposer de la moitié du pays en faveur de la Russie soviétique? La réponse est facile à trouver: le comité provisoire a été formé par Moscou; la majorité de ses membres sont des communistes notoires. Ils ne se gênent pas pour trahir la Pologne au profit de la Russie.

Nos "5" sous

Ottawa a annoncé, il y a quelques temps, que de nouvelles pièces de 5 seraient frappées d'ici l'an prochain. Il serait à propos de rappeler à ceux qui ont la direction de cette entreprise d'éviter l'insolence avec laquelle on a introduit un texte unilingue (anglais, cela va sans dire) lorsque fut frappée la dernière pièce du genre.

Au revers de cette pièce, en effet, on peut lire en caractères télégraphiques Morse: "We win when we work willingly".

Est-ce que les autorités laisseront se répéter un pareil sans-gêne de la part de subalternes? Ou bien, les autorités seraient-elles, elles-mêmes, les responsables de cet accroc?

Quoi qu'il en soit, cette farce ne doit pas être tolérée, une autre fois.

Le procès Pétain

Comme il fallait s'y attendre, le Maréchal Pétain a été condamné à mort

Pianos usagés

Etes-vous à considérer l'achat d'un piano usagé? Si oui, ne manquez pas de venir voir nos instruments. Nous avons en main les marques bien connues Heintzman, Doherty, Karn, Clinton, Ennis, etc. Tous nos pianos sont remis à neuf et sont pleinement garantis pour cinq ans. Et remarquons, bien, qualité pour qualité, nous garantissons vous sauver une cinquantaine de dollars sur l'achat d'un piano. Termes à son désir.

THE
Alberta Organ Shop
PEPIN & FILS
10050A-105e rue — Edmonton
(Dans la rue)

par des historiens métamorphosés en juges. Le général de Gaulle a commué la sentence. A la lumière des témoignages que nous avons publiés, on sait que toute l'affaire fut montée par des adversaires anxieux de se laver les mains. Le jugement rendu n'importe peu en soi. Devant l'histoire, Pétain sera jugé différemment, sa condamnation elle-même servira probablement à grandir la figure du sauveur de Verdun. Il faut plus qu'une sentence judiciaire pour détruire un héros et un vrai fils de France.

P.-E. B.

La paroisse . . .

(Suite de la page 1)

La messe d'actions de grâce
L'église était comble pour la messe solennelle d'actions de grâce. Elle fut chantée par le R.P. Pery. Il était assisté comme diacre par le R.P. A. Bourcher, o.m.i. provincial, et comme sous-diacre par le R.P. Burns, c.b.s. On remarquait en outre dans le sanctuaire le R.P. Jean Lessard, o.m.i., curé, le R.P. Ehnman, c.s.s., supérieur de Calgary et le R.P. Hubert Hermès, o.m.i., curé et supérieur de St-Walburg, Sask.

Le banquet

Les exigences du service dominical dans les paroisses avaient empêché un grand nombre de prêtres d'assister aux cérémonies de la matinée. Ils honnèrent toutefois le banquet de leur présence. Ce furent Mgr Smith, curé de la Cathédrale, le Rév. capitaine O'Dea, curé de Ste-Famille, le Rév. Capitaine Gendron, chapelain militaire, R.P. Holland, curé de Cammore, R.P. Clancy, curé de St-François, Calgary, Son Excellence Mgr Carroll, étant empêché par ses occupations de se rendre à Cochrane envoyait par lettre ses meilleurs souhaits à la paroisse, disant que, si cinquante années sont bien peu de chose dans la vie de l'Eglise, elles restent quand même pour une petite paroisse un événement mémorable dont il faut remercier le Très-Haut.

A la fin du banquet, Mgr Smith, loua le courage des pionniers et leur zèle pour la gloire de Dieu. M. Angus S. McDonald parla au nom de ces derniers, remercia le prélat de ses compliments et raconta les difficultés qu'il fallut vaincre autrefois avant de pouvoir construire l'église et l'heureuse conclusion de tous ces pourparlers.

Le concert

La fête se termina dans la soirée par un concert dans le Elk Hall, auquel toute la population avoisinante était invitée. Après le concert, les Dames servirent un goûter. Ainsi finit joyeusement cet événement si mémorable dans les annales de la paroisse. Toute l'assistance se sépara en souhaitant à la paroisse Sainte-Marie de Cochrane "Paix et Prospérité".

Si Séraphin vivait . . .



"Mes chers amis"

Je te mets cette lettre à ma femme, Danielle
Séraphin, elle s'espère qu'elle vous parviendra en
temps.

On me dit qu'il y a des cultivateurs
qui vendent leurs machines usagées quand ils
ne sont pas extrêmes de pousser les obtenir
sans autre. Cela n'est pas correct. Ils paient
de se trouver sans machines pour leur travail
Cela leur fait perdre de l'argent. Que me
fait perdre de l'argent, c'est la peur de la
perte, l'affaire qui pourrait m'arriver, et autant
pour l'affaire qui pourrait m'arriver, et autant
pour l'affaire qui pourrait m'arriver, et autant
pour l'affaire qui pourrait m'arriver, et autant

Quand bien même que la guerre se
soit finie, il manque encore de main-
d'œuvre dans l'industrie. La production des
machines agricoles est très forte, mais pas
suffisante pour la demande.

N'oubliez pas que la loi sur la demande
d'obtenir l'autorisation de la Commission des
Prix si vous voulez vous acheter des machines
nouvelles, mais vous pouvez avoir ce qu'il vous faut
que si vous pouvez, qu'il vous en faut besoin.

Je suis persuadé que le Gouvernement a fait
réserver des pièces de rechange en grande quantité
pour que vous puissiez réparer vos machines plutôt
que de les mettre au rebut et de perdre du
bon argent.

C'est dans notre intérêt de coopérer avec
la Commission qui essaie de nous protéger.

Votre dévoué serviteur,
Séraphin Poudrier, Cultivateur



LE L'INFLATION

C'EST LA RUINE

LA COMMISSION DES PRIX ET DU COMMERCE EN TEMPS DE GUERRE

Préservez vos Intérêts

GARDEZ
**VOS OBLIGATIONS
DE LA VICTOIRE**

et
**ASSUREZ VOTRE
AVENIR**

Espace donné par
l'Industrie des Brasseries de l'Alberta